大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
第二萬四千八百一十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

越南外交部昨天發表聲明 責美續強化侵略越南北方

聲明指出美拖延談判妄圖對越南施加軍事壓力 越南堅決抗擊侵略決不在任何殘暴力量前屈服

【新華社河內一九七二年十二月二日電】越南民主共和國外交部十二月二日發表聲明，嚴厲譴責美帝國主義一個多月來繼續強化侵略越南北方的戰爭。聲明全文如下：

一個多月來，美帝國主義使用大量飛機，其中包括許多B－52型戰略飛機和許多軍艦，日夜連續地集中襲擊清化、義安、河靜、廣平各省和永靈區，其激烈程度是前所未有的。據不完全統計，一九七二年十一月，美國出動近五千五百架次戰術飛機和八百五十架次B－52型飛機，投下了高爆炸彈、氣浪彈、殺傷彈等各種炸彈三萬六千多噸，發射了砲彈一萬發以上，摧毀了上述各省的許多居民稠密區。美帝國主義的上述大規模的毀滅性襲擊，對越南人民犯下了更多的滔天罪行。許多平民，大部分是老人、婦女和兒童被炸死炸傷，一系列城鎮、村莊，數十座教堂、學校、醫院以及許多經濟、文化設施被摧毀。

美帝國主義侵略罪行的野蠻程度遠遠超過了希特勒法西斯集團。美國的上述萬惡的戰爭行動並不是個別的行動，這些行動是在這樣的時候採取的：尼克松政權拖延談判，陰謀修改已經商定的「關於結束戰爭、恢復越南和平的協定」，加緊向越南南方運送武器和戰爭工具，加強對包括西貢偽地區在內的越南南方各地的許多居民區的毀滅性轟炸、襲擊，擴使西貢偽軍進行數以萬計的蠶壓、迫害人民的「警察綏靖」行動，殺害越南南方大批愛祖國、愛和平人士。這種情況證明尼克松政權仍然懷着妄圖用軍事力量迫使越南人民屈服的陰謀，繼續推行戰爭「越南化」政策，企圖在南方實現新殖民主義，長期分裂越南。為了掩蓋美帝國主義的兇毒陰謀，緩和美國人民和世界人民的極大憤慨，尼克松政權不斷提出「和平」、「和平伸手可及」等論調。美國的極其嚴重的戰爭行動不是為了結束美國在越南的軍事捲入，而是正在延長和強化戰爭，正在日益深陷在越南和印度支那的失敗泥潭。

越南人民十分熱愛和平，但必須是真正獨立、和自由基礎上的和平。越南人民決不讓任何人侵犯自己的神聖民族權利，決不在任何殘暴的力量面前屈服。

美國還侵略越南，越南人民就堅決抗擊侵略。越南北方軍民將提高警惕，邊生產邊戰鬥，和隨時準備戰鬥，每一個越南人是一名抗美救國的堅強戰士；每一個企業、工地、農場、合作社、機關、學校、街道是一個戰壘，決心給予美國及其走狗的一切軍事冒險活動以應得的懲罰，完成大後方對英雄大前線的義務。

越南人民決心實現敬愛的胡志明主席的遺囑，堅持和大力促進軍事、政治和外交三條戰線上的鬥爭，把抗美救國事業推向徹底勝利；同時，與兄弟的老撾人民和柬埔寨人民並肩一道，決心把美帝國主義侵略者驅逐出印度支那半島。

越南民主共和國政府嚴厲譴責美帝國主義極其嚴重的戰爭行動，並且堅決要求尼克松政權立即停止侵略越南的戰爭，立即停止對越南民主共和國的轟炸襲擊、布雷封鎖以及其它一切侵犯越南民主共和國主權和安全的行動。

越南民主共和國政府熱烈感謝各社會主義國家、世界上愛好和平與主持公理的各國政府和人民、各組織以及美國人民給予越南人民的抗美救國戰鬥的強有力支持，並呼籲五大洲的兄弟和朋友們堅決要求美國必須停止侵略，立即簽訂已商定的關於越南和平的協定，繼續支持和援助越南人民的抗美救國正義事業，直到徹底勝利。

朝鮮雙方昨發表聯合公報 南北協調委會組成

並同意盡快成立執行委員會和聯合秘書處

【路透社漢城二日電】北朝鮮代表團，在成立南、北協調委員會之後，今天返回北朝鮮。南、北協調委員會是關於朝鮮統一問題南、北朝鮮的官方通話渠道。

北朝鮮第二副首相朴成哲和其他四名北朝鮮代表在訪問漢城期間，最後組成了由南、北雙方各派五名代表組成的南、北協調委員會。

南、北朝鮮的聯合聲明說，南、北協調委員會正式成立之後，將舉行兩次會議，就如何在各方面的工作上開始交換和實施雙方的計劃交換意見。

聲明又說，為了確保南、北協調委員會的工作能順利進行，雙方同意盡早成立南北協調執行委員會（南、北協調委員會屬下的一個機構）和聯合秘書處。

南、北協調委員會每兩個月或三個月輪流在漢城和平壤舉行一次全體會議，至於由雙方各一名南、北協調委員會委員率領的執行局會議，則每月在板門店舉行一次會議。

（編者按：這次南北協調委員會的組成，是根據上月四日南北協調委員會在平壤舉行的第一次會議上達成的一項協議而成立的。南北協調委員會的目的是：改善和發展北方和南方之間的關係，在各方面集中力量，一道工作，解決統一國家的問題。）

雲南大製礦山設備

包括捲揚 破碎 研磨 洗選等機械

今年頭十個月已完成全年計劃九成九多 比去年全年生產的礦山設備增長達三成

【據新華社昆明一九七二年十二月二日電】雲南省機械工業部門廣大職工，在毛主席的「開發礦業」的偉大號召鼓舞下，努力生產礦山設備。今年一至十月已經完成全年國家計劃的百分之九十九點四，比去年全年生產的礦山設備增長了百分之三十。在產量大幅度增長的同時，礦山設備質量也不斷提高。

雲南省生產礦山設備的主要企業雲南重型機器廠，今年擔負的生產任務比去年增加百分之四十以上。為了幫助這個工廠落實生產任務，省機械局領導成員多次來到工廠，向幹部和工人反覆宣傳增產礦山設備對發展工農業生產的重要意義，深入批判劉少奇一伙破壞毛主席的革命路線，在工業生產上大搞「無米之炊」的罪行。廣大職工的路線鬥爭覺悟大大提高，他們把多生產一台礦山設備，當作為大打礦山之仗多提供一件武器，為貫徹執行「以農業為基礎，工業為主導」的發展國民經濟總方針多貢獻一分力量。全廠開展了轟轟烈烈的社會主義勞動競賽。工人們發揚苦幹加巧幹的精神，大搞技術革新，今年以來，全廠自製了五台專用機床，改進了近百項加工工藝。經過努力，這個廠到十月底已完成全年計劃的百分之八十四，產量比去年同期增長了兩倍多。

雲南省有關部門在大力增產礦山機械的同時，加強了調動工作，以便把礦山設備和配件及時運到礦區。今年以來，全省生產的礦山設備其中包括，捲揚、破碎、研磨、洗選、起重、運輸等礦山急需設備一千四百多台，已經陸續運往省內各地和十多個省、市、自治區的一百多個生產單位。

周總理葉劍英巴盧庫會談

氣氛十分親切友好 李先念李德生張才千參加

【新華社北京一九七二年十二月一日電】周恩來、葉劍英、李先念、李德生、張才千同志同阿爾巴尼亞軍事友好代表團團長貝．巴盧庫同志、副團長希．恰科和拉．佩爾拉庫同志，今天下午在十分親切友好的氣氛中舉行了會談。

參加會談的阿爾巴尼亞同志有，代表團團員：門．巴孜卡、蘇．多米，阿爾巴尼亞駐中國大使館博普等。

參加會談的我有關方面負責人和工作人員有：方毅、李強、余湛、柴成文、苑化冰、范承祚、陶雲發、馬樹貴、康正保。

人大代表 黨校顧問 黃松齡在京病逝

中央黨校昨舉行追悼會

【新華社北京一九七二年十二月二日電】第三屆全國人民代表大會代表、中共中央黨校政治經濟學教研室顧問黃松齡同志，因病醫治無效，於一九七二年十一月二十八日在北京逝世，終年七十四歲。

黃松齡同志是湖南省華容縣人，一九二四年加入共產主義青年團，一九二五年加入中國共產黨。全國解放後，黃松齡同志歷任中共天津市委宣傳部長、中華人民共和國高等教育部副部長、中國人民大學副校長、中國科學院哲學社會科學部委員、國家計劃委員會委員，政協第二屆全國委員會委員，第二屆和第三屆全國人民代表大會代表等職。

今天下午，中共中央黨校為黃松齡同志舉行了追悼會。國務院科教組、人大常委會辦公廳、中共中央統戰部、中共中央黨校等有關方面負責人以及黃松齡同志的家屬和生前友好，參加了追悼會。

中國醫學代表團 訪美加法後回京

謝華章文晉等到機場歡迎

【據新華社北京一九七二年十二月二日電】以中華醫學會外科學會副主任委員、中國醫學科學院首都醫院外科副主任吳蔚然為團長，中華醫學會副秘書長傅一誠為副團長的中華醫學代表團，結束了對美國、加拿大、法國的友好訪問，昨天晚上乘飛機回到北京。代表團成員林巧稚、吳學愚、李彥三、劉士廉、梁川、韓銳、周冠漢、張樹勛、徐家裕、呂國敏、王連生等同志，都已回國。

到機場迎接的，有衛生部負責人謝華，外交部部長助理章文晉，中國醫學科學院負責人劉英亭、李模章、黃平、吳階平，中華醫學會負責人郭興國、高金鄉，有關方面負責人和首都醫學工作者胡叔度、錢大鏞、徐守仁、顧壯、吳恒興等。

加拿大和法國駐中國大使館人員也到機場迎接。

李强會見英貿易代表團 有關部門和英客人座談

【新華社北京一九七二年十二月二日電】由英國「四十八家」集團主席斯隆先生率領的貿易代表團一行二十四人，今天下午乘飛機離開北京去上海、杭州、廣州繼續參觀訪問，然後回國。到機場送行的有中國國際貿易促進委員會副主任王文林和有關方面負責人趙茂春、張毓彬、康志偉、董超等。英國駐中國大使館一等秘書馬啓也到機場送行。

代表團是應中國國際貿易促進委員會邀請於十一月二十一日到達北京的。在京期間，外貿部副部長李強會見了英國客人，同他們進行了友好的談話。中國機械工程學會副理事長沈鴻會見並宴請了代表團。代表團曾同貿促會和有關進出口總公司進行了會談，同有關部門舉行了技術座談。

西藏山南地區 今年普種冬麥

【據新華社拉薩一九七二年十二月一日電】西藏山南地區今年開始普遍種植冬小麥。

山南地區位於喜瑪拉雅山北麓，一部分縣處在雅魯藏布江中下游，氣候比較溫和，是西藏的主要農業區之一。過去，這裏只種青稞和春小麥，沒有種植冬小麥的習慣。從一九七〇年以來，這個地區加查縣的一部分公社試種冬小麥，連續二年獲得高產。這個縣先鋒人民公社當年試種的一百八十一克（一克相當於一畝）冬小麥，平均克產五百二十二斤，比同類土地種植春小麥或青稞增產百分之五十左右。目前，山南地區已有十一個縣播種冬小麥完畢，其中加查縣種植的冬小麥，佔全縣耕地面積的百分之四十五。

北京雜技團 抵阿爾及爾

【據新華社阿爾及爾一九七二年十二月一日電】中國北京雜技團結束了對伊朗的訪問之後，在團長王笑一、副團長劉西林的率領下，於十二月一日中午抵達阿爾及爾，對阿爾及利亞進行友好訪問。

雜技團在機場上受到了阿爾及利亞國家劇院對外聯絡組負責人以及劇院的女演員們的熱烈歡迎。

基辛格今到巴黎 昨與尼克松再斟

傳阮文紹要求晤尼克松被拒

【美聯社佛羅里達州．基比斯勒二日電】基辛格在明天返抵巴黎參加越戰和談之前，今天再在這裏與尼克松舉行最後一次會談。

昨天，基辛格與阮文紹的特別代表阮富德在華盛頓舉行三天內的第四次會談。

阮富德被派往華盛頓，表達阮文紹對南越局勢的意見。據說，阮文紹希望與尼克松舉行一次短促的高層會談，面對面地討論越南和談問題。

但尼克松的發言人已宣佈：沒有舉行高層會談的需要。

北京舉行儀式歡迎馬來西亞羽毛球隊

為歡迎馬來西亞羽毛球總代表團，中國羽毛球協會十一月二十五日晚在北京首都體育館舉行歡迎儀式。圖為體總和中國羽協負責人宋華、郭雷等同中馬雙方運動員合影。（新華社圖片）

結束保守黨派廿三年的執政 澳洲選舉工黨大勝

在眾院獲廿餘席多數麥克馬洪承認失敗

【路透社坎培拉二日電】在澳洲今天的大選中，工黨獲得勝利，結束了自由─鄉村黨聯合政府二十三年的統治。

澳洲總理麥克馬洪看到七百萬選民拒絕他的政府，於午夜前便承認失敗。

在他承認失敗之前不久，獲勝者──五十六歲的工黨領導人惠特拉姆在電視演講中說：「我們已經完全獲得勝利。」

麥克馬洪在電台和電視廣播中說，「惠特拉姆已顯然獲勝，他打了一場漂亮的勝仗。」

晚上，在大部分州票數計算完畢後顯示，在議會一百二十五個席位中，工黨已獲得了多數票，在舊議會中工黨佔五十九席，自由─鄉村黨聯合政府佔六十六席。

【路透社坎培拉二日電】在新議會中，工黨已得七十三席，自由─鄉村黨得四十五席，多二十八席。

【美聯社坎培拉二日電】澳洲工黨的勝利是惠特拉姆的勝利，他已是第二次作為工黨領袖參加大選。雖然他缺乏個人魅力，但是他在競選中答應增加社會福利和地區性的發展，獲得了廣泛支持。

他的外交政策包括：澳洲承認中華人民共和國；澳洲將逐步退出東南亞條約組織。惠特拉姆自一九五四年以來一直提倡承認新中國。

民軍上月殲敵三萬

【據新華社河內一九七二年十二月二日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方軍民今年十一月份繼續向敵人發動猛烈進攻，消滅敵人大量有生力量，粉碎了敵人在許多地區推行的「綏靖」計劃。

據不完全統計，越南南方軍民十一月份共打死打傷和俘虜敵人三萬二千多名，殲滅和重創敵人兩個戰團指揮部、兩個團指揮部和二十個營，毀軍車五百多輛，擊毀大砲和重型迫擊砲一百五十門，燒毀和炸毀彈藥庫和油庫一百座，擊落擊毀敵機一百五十多架，摧毀和迫使敵人撤退成百座據點和哨所，解放了緊靠各城鎮和各重要戰略交通線的成百個村莊。

中國製照相機 明年運銷日本

【美聯社東京二日電】照相機進口商東京美寶製品公司今天說，明年上半年，中國製造的照相機將在日本出售。

美寶公司說，美寶公司在今年秋季中國出口商品交易會上與中國輕工業品進出口總公司簽訂了一項合同，根據該合同，日本將進口雙反光鏡與單反光鏡照相機一千架。

該公司又說，這兩種相機將於明年四月前在東京與大阪的照相機商店中出售，每架的售價不到一萬圓（約六十五美元）。

日本各黨展開競選活動

新華社記者

東京通訊

自民黨提出十大政策

在預定於十二月十日舉行的眾議院議員大選之前，日本各政黨正在加緊進行競選活動，紛紛發表聲明，呼籲或倡議，爭取選民的支持。

據時事通訊社報道，日本執政黨自由民主黨十一月二十日發表聲明說：「田中內閣成立以來，只不過才幾個月，但是，在這個期間都完成了戰後留下來的最大的外交課題日中邦交正常化，為緩和亞洲的緊張局勢與世界和平發揮了歷史性的作用，同時也使得我國的國際地位日益重要。」聲明說：「但是，我黨和田中內閣適應着動蕩的國內外形勢，真正地實行新政策以滿足國民的期望還在今後。」聲明中提出了推進和平外交與確保安全、改造日本列島和穩定物價等十項政策。

另據報道，自由民主黨最近出版了一本供大選使用的宣傳小冊子。這本小冊子說：「我們準備締結多年來未解決的日蘇和約，在真正穩定的基礎上發展兩國關係。『北方領土』問題自然是在談判這項和約的時要解決的問題。我黨在全體國民一致的強烈支持下，在今後的談判中決心做出努力，實現北方領土歸還祖國，從而締結和約。」它說：「只要日蘇沒有就此問題達成協議，我們就決心堅持繼續這個歸還要求，直到實現這個要求為止。」

社會黨的五項主張

據時事通訊社報道，日本社會黨十一月二十日發表聲明說：「國民現在深切盼望的是，從用金錢和物質來破壞生命和生活的以大企業為中心的政治，轉變為珍視人和自然以及和平的新的民主政治。」聲明說：「在這次大選中，如果能繼續保持去年的參議院選舉中以社會黨為中心的革新勢力取得進展的那種氣勢，政治的潮流就會改變。」

據共同社報道，日本社會黨書記長石橋政嗣十一月三十日在名古屋舉行記者招待會，提出五項倡議。倡議主張：在和平共處五項原則的基礎上，同所有國家建立邦交──像同中華人民共和國實現邦交正常化一樣，也要同朝鮮民主主義人民共和國、越南民主共和國和德意志民主共和國建立邦交；不在亞洲謀求霸權，不走軍事大國的道路──尊重和平憲法，停止執行第四次防衛計劃，縮小自衛隊；不結任何軍事同盟，不介入戰爭──禁止為越南戰爭提供基地和補給，取消日美安全條約，轉向和平、中立的自主外交；締結亞洲的和平──繼日中復交後，要締結日中友好互不侵犯條約和日蘇和平條約，用締結日美友好互不侵犯條約取代日美安全條約；推進經濟合作，為亞洲國家的和平作出貢獻。

公明黨要求採中立政策

公明黨也在十一月二十日發表呼籲書說：「現在是我國應該改變基於舊金山體制的追隨冷戰的外交，積極確立以亞洲的和平與穩定為目標的自主、和平的外交的時候了。」呼籲書說，公明黨「要突出和平與福利，對田中政權的政治姿態和政策，全力以赴地進行挑戰」。呼籲書表示公明黨要實現以維護憲法和議會制民主為中心的「自由和人道主義的中道革新政治」，「努力使日美安全條約的體制變成有形無實，以建立中道革新聯合政權的時期為目標，爭取早日解除日美安全條約」，「為了確定『和平日本』在日中復交以後的亞洲的地位，採取自主的、等距離的完全中立政策」。

民社黨要求打破現狀

民社黨也在十一月二十日發表聲明說：「在國內外形勢發生巨大變化，迫使國家作出決斷的問題堆積如山的情況下，這次大選的意義是極其重大的。」聲明提出了是日本列島改造論還是增加國民福利，是執行第四次防衛計劃還是走福利國家的路線，是緊持日美安全條約還是修改安全條約，是使革命勢力抬頭還是使議會政治穩定化等四個爭論點，要選民選擇，並且呼籲，「打破現狀，改變政治」。

由宮本修正主義集團控制的日本共產黨為了實現所謂「人民的議會主義」，也提出了它的政治主張，呼籲全黨動員起來，爭取突破三十個席位，至少要確保二十一個席位。

季冬
大減價
備貨充足．定價公道
由三幾毫子至幾十萬元一件
的各種商品任您選擇
歡迎參觀　歡迎惠顧
華豐國貨有限公司

僑鄉台山之行

滿園水果 柑橙豐收

本報記者

口福匪淺

在台山訪問三天，除了在農田水利基本建設方面大開眼界外，口福也眞不淺，幾乎每天都可嘗到台山種植的甘蔗、香蕉、柑和橙。那份香甜蜜味，至今猶有回味。

到埗之際，便發覺台山水果之豐盛出乎意料之外。台城的每間果店，都堆滿水果，小販們般粗的黑皮蔗每斤只五分錢，買它一毫錢可以吃個飽；香蕉一毫六一斤；柑橙也只三、四毫錢一斤。我們臨別時各人分別買了十斤柑橙，只花了三塊幾多一點。

水果豐年

今年台山的水果又是豐年。

在台城一些僑眷家中探訪時，主人家特地準備了大盆的蜜柑、香蕉等客，讓我們這些外來客人嘗嘗台山鮮果。當我們稱讚蜜柑香甜時，主人家總讚着點頭說：「這些蜜柑是台山新種出來的產品。以前台山哪有蜜柑！」

台山東風果園柑、橙結果纍纍。

果園處處

聽台山人說，柑、橙是近三、四年才開始種起來的，目前全縣大約有十二萬棵，遍佈全縣各處，台城四周，人工湖沿岸，百花山一帶以及各公社，都開闢了果園，生產的柑、橙不僅質量高，且品種豐富，柑類有潮柑、椪柑、新會柑、溫州蜜柑（又稱無核蜜柑）；橙類有新會甜橙、廣橙、香水橙、雞蛋橙、五月夏橙，還有一種名曰雪橙，也屬台山出產橙類之一。

我們有機會到台城的東風果園參觀，只見佔地甚廣的果園，遍植上比人高少許的柑、橙果樹。目前正是果實成熟的時候，碩大的柑、橙結得滿樹滿枝，教人瞧得心花怒放。

果園管理工人說，這些果樹結果每株在百斤以上，以潮柑來說，可達到一百七十多斤。該果園潮柑的畝產去年達八千五百多斤，椪柑一般畝產爲五千至六千斤。

果園管理工人特地向我們介紹該園生產的臍橙，臍橙色作金黃，比普通的新會甜橙要大得多，「石榴罵」處有點像人的臍部，故名曰臍橙。工人一面向我們介紹，一面由樹上摘下果子，讓我們嘗嘗。品嘗之下，我們都讚好。臍橙皮薄肉厚，水份多，甜而不膩，且帶有花蜜香味。據工人說，臍橙原種來自華盛頓臍橙，但比之更甜，成熟時間亦提早。該果園出產的臍橙每百克含糖量爲十二克之多。

在沿海公社訪問時，主人家也總喜歡端來柑、橙，向客人介紹。老人們說：有史以來，台山一帶來不產柑、橙，就是其他水果，香蕉、甘蔗、南華李等，由於水利失修，土地鹹滑，產量也很少，要由新會等地運來供應。過去能吃得上柑橙，是一件很稀罕的事。無怪乎台山人對今天爲自己能出產柑、橙這麼樣的驕傲和自豪。

變化巨大

很多原籍台山的美洲老華僑返回家鄉，發覺家鄉面貌起了翻天覆地的變化，建了大水庫，築起攔洪閘，鑿山截河，糧食年年豐產……這一切一切，都是那麼感人。怎樣向國外的親友們介紹家鄉的變化呢？有的遠道跑到徐火角水閘上拍了照片，有的在大隆洞水庫旁檢起大塊的魚鱗片，帶返外國。有一位美國老華僑帶了一些土產，其中有一批家鄉公社出產的蜜柑柑皮，送給在美國的親友，作爲饋贈的禮物。他說，親友們只要看了柑皮，便明白今天台山的變化，柑本身說明了台山解放後從無到有的發展，說明了只有在農田水利基本建設搞好後，以糧爲綱，全面發展，農副產品也能豐收。

遠銷香港

東風果園的年產逐年增加，一九七零年產四萬五千多斤，七一年十六萬斤，今年至我們參觀時已收二萬多斤，估計年終時產量會接近二十萬斤。這些鮮果，除供應台山本縣外，一部分還外銷。相信我們香港同胞以後也將會吃到由台山運來的柑橙，分嘗到台山人民的喜悅和自豪。

克宮竟反口說日要求「無理」和「侵犯」蘇領土

蘇拒歸還日四島態度頑固

日本官方和輿論強烈指責

重申堅持蘇聯歸還北方領土後才能締結日蘇和約

【新華社北京一九七二年十二月一日電】新華社記者報道：日蘇兩國開始談判日蘇和約的問題以後，蘇聯堅持拒絕歸還日本北方領土，並不斷對日本進行指責、威脅。日本官方和社會輿論則堅持只有蘇聯同意歸還日本的固有領土齒舞、色丹、國後、擇捉四島，才能締結日蘇和約。

從日本外相大平正芳十月下旬訪蘇前後，直至目前，蘇聯「真理報」、「消息報」、「遠東問題」雜誌等報刊加緊就北方領土問題指責日本，聲稱「北方領土的命運」「早已決定了」，現在日本人要求歸還自己的領土是「無理的要求」，「侵犯」蘇聯的「領土完整」，並指責「某些日本團體活動家企圖利用簽訂和約的談判恢復對蘇聯的復仇主義領土要求」，「惡化日蘇間的氣氛」，要日本「對現實抱清醒的現實主義態度」，等等。

蘇聯的這些指責遭到日本官方和社會輿論的強烈反擊。

十月三十日，日本首相田中角榮在衆議院會議上談到北方領土時說，「蘇聯方面的態度仍然是頑固的」，日本政府要「以國民的願望爲背景，爲實現歸還北方領土進行頑強的、耐心的談判」。

十一月七日，由日本首相府、北海道聯政府聯合發起，在廣島市舉行各界人士集會，強烈要求蘇聯政府歸還北方四島。

日本外相大平正芳十一月二十七日訪問日本北海道時對記者發表談話說：「（日本）北方領土問題同締結日蘇和約是不可分的，因此，如果國民一致要求的四島歸屬得不到肯定，就不會締結（日蘇）和約。」

「讀賣新聞」十月二十三日曾發表社論，駁斥蘇聯所謂根據「舊金山和約」領土問題已經解決的論調，指出北方四島「是日本固有的領土」，它們不包括在「舊金山和約」中所規定的千島羣島之內，而且它們是在國際上從未成爲問題的領土。」

「每日新聞」十一月二十九日在一篇社論中說：「我們要求歸還北方領土，決不像蘇聯所說的那樣，是由一部分軍國主義者煽動起來的，從館長談判的結果來看，這是國民的一個要求。」

社論強調，從歷史上看，北方領土是日本固有的領土，並且指出：日本的立場「同蘇聯的原則立場相對立」，蘇聯主張，它同日本之間的領土問題，是根據戰爭期間和戰後的各次國際性協定已經解決。對此，我們實在感到遺憾。」

在阮幫倒行逆施大肆搜刮下

南方越敵佔區民不聊生

失業人數增近百萬 半失業者更多

阮幫經濟困難 僞幣到十月底已貶值四次

【新華社河內一九七二年十二月二日電】在阮文紹傀儡集團的反動統治下，越南南方敵佔區生產下降，失業猛增，賦稅苛重，物價陡漲，廣大人民生活在水深火熱中，從城市到鄉村處處籠罩着凄慘的景象。

阮文紹集團在美帝指使下不斷擴大反人民戰爭，使西貢僞政權的財政面臨無法克服的困難。據西貢「疑報」報道，一九七二年西貢僞政權的財政赤字爲一千三百億元（僞幣，下同）。最近西貢僞政權提出的財政預算表明，一九七三年的財政預算支出將高達四千三百六十億元，而預計的收入只有二千八百一十億元，赤字達一千五百多億元以上。

爲了彌補龐大的財政赤字，阮文紹集團除了乞求美援外，大肆搜刮和剝削人民，向勞動人民轉嫁財政困難。據西貢報紙透露，阮文紹集團在一九七〇年到一九七二年的三年內，濫發的貨幣達到一千六百九十億元，結果造成通貨嚴重膨脹，貨幣不斷貶值。近年來，西貢僞幣先後貶值三次，今年十月二十九日又第四次貶值，西貢僞幣以一百一十八元折合一美元變爲四百四十五元折合一美元。

阮文紹集團的倒行逆施，弄得民不聊生。據西貢報紙報道，越南南方敵佔區失業工人已增加到近一百萬，處於半失業狀態的工人就更多。一些大工、企業還在不斷解僱工人，如廣南省安和一農山工業區，最近一次就解僱了八百多名工人。由於物價飛漲，人民生活十分困苦。據西貢新社報道，從一九七一年八月到一九七二年八月的一年中，米價上漲了百分之五十八，糖價上漲了百分之八十三，爲了維持生活，不少教員上班時要帶上糖果、餅乾之類的東西，在課間休息時賣給學生來賺點錢。不少公務員要在工餘時間去做其它工作掙錢，有的甚至去開機動三輪車載客。許多人生活無着，流落街頭，淪爲乞丐。西貢報紙報道，在敵佔區的農村，有的地方整個村子都是乞丐，因而被稱爲「乞丐村」。

越南南方敵佔區人民深深懂得，今天的悲慘遭遇是美帝國主義推行戰爭「越南化」政策和阮文紹集團反動統治的結果。在敵佔區流行着這樣一句話：「要自由就要趕走美國佬，要獨立就要打倒阮文紹集團」。越南南方敵佔區人民正在以各種方法反對阮文紹集團的罪惡統治，鬥爭規模日益擴展。

老撾軍民殲敵五千

過去四個月在查爾平原

其中包括四營泰軍 並殲敵機廿架

【美聯社東京三十日電】老撾愛國戰線廣播今宣佈，至十一月十五日爲止的四個月內，老撾愛國戰線軍在查爾平原殲滅了五千多名敵軍，其中包括四營泰軍，並擊落了二十架敵機。

意大利機場員工 繼續舉行罷工

【路透社羅馬二日電】六千名意大利機場地勤工人罷工，今天已告結束，好幾個月以來，機場混亂的情況，亦告結束。罷工工人獲得了每月兩萬里拉的額外薪金。

經過勞工部長干涉後，地勤工人將在一系列的協議中，獲得較多的薪水以及額外假日。同時，地勤工人將獲得同等地位。這項協議尚待正式簽字。

就在工會將要臨時協議的同時，意大利一千五百名飛機師已將一系列已準備了的罷工取消，他們罷工原是爲支持一項新的合約。

關於飛機師和機場工人的糾紛，已使意大利的航空交通在今年大多數時間內爲之堵塞。

飛機師要求加薪百分之十，由於他們的工資問題未獲批准，假如不達成最後協議，就將號召更多的罷工。

巴建議開印巴會議 解決控制線的分歧

【法新社新德里二日電】權威人士今天在這裏說，巴基斯坦已建議召開印度與巴基斯坦陸軍參謀長會議，企圖進一步解決勾劃克什米爾和查謨控制線的分歧。

這項建議是在印度外長辛格向議會發表一項聲明後提出的。印度正在考慮同巴基斯坦舉行同等級的參謀長級或者不同等級的會談，從而解決關於他料查問題的分歧。他料查是一塊一點五平方哩的地區，這個地區曾經是關於控制線達成協議的障礙。

現在一時尚不知道這次會議在何處以及何時舉行。不過由於印度陸軍司令和巴基斯坦陸軍司令之間第一次會議是在巴基斯坦舉行的，這次第二次會議可能在印度舉行。

泰共成立三十周年

電台廣播文章紀念

「泰國人民之聲」號召團結鬥爭

【新華社北京一九七二年十二月二日電】「泰國人民之聲」電台周年（十二月一日）前十一月三十日以「泰國共產黨成立三十周年紀念」爲題廣播一篇文章，紀念泰國共產黨成立三十周年，號召泰國各族人民團結起來，爲泰國的革命事業必勝。

文章說，美帝國主義在世界上到處橫行霸道，它派遣幾萬軍隊進佔泰國，在泰國土地上爲非作歹，把泰國領土變成它侵略印度支那各國人民的軍事基地。

文章說，泰國人民面對美帝國主義進行侵略掠奪、壓迫剝削和殘暴鎮壓人民的內外敵人，不得不奮起武裝進行自衛。

文章說：「泰國共產黨把馬克思列寧主義、毛澤東思想的普遍原理同泰國的革命實際相結合，科學地制定了泰國革命的路線——政策，明確地指出了泰國現階段革命的任務。」

文章說，自從泰國共產黨領導下的人民武裝鬥爭第一槍於一九六五年八月七日打響以來，我國的形勢發生了史無前例的重大變化。在廣大的農村，人民的敵人已經不能像以往一樣任意壓迫欺凌和剝削壓榨人民了。在一部分地方，建立了人民的政權。人民解放軍和其他人民武裝力量，在鬥爭中得到了鍛煉和成長壯大，並且在鬥爭中取得了越來越多的人民的真心實意的支持下正在擴大鬥爭。

文章說，在泰國共產黨的正確領導下，泰國各階層和各族愛國人民，團結起來參加了偉大的革命鬥爭。

文章最後說：「只要有泰國共產黨的正確領導，有正確的鬥爭方向和走正確的革命道路，人民的正義的革命事業就必定取得最後的勝利。」

加總理飛抵倫敦 今天與希思會談

希思晤尼克松會延至明年初

【路透社倫敦二日電】加拿大總理特魯多今天飛抵這裏，同英國首相希思會談。會談目的在於保護加拿大與英國以及擴大了的歐洲共同市場的貿易。

特魯多乘一架加拿大政府飛機抵倫敦，他明天將在倫敦以西希思的別墅開始爲期兩天的會談。

預料這次英加會談主要是討論貿易和經濟問題，其他要討論的問題包括越南、歐洲安全以及明年召開的英聯邦總理會議問題。

【美聯社倫敦三日電】政府人士今天說，英國首相希思與尼克松會談的日期可能延到一九七三年初。消息強調說，一切旨在訪問華盛頓的原因是，自一九七三年一月一日開始，英國成爲共同市場國家，英國還是希望和美國保持特殊關係。

秘魯總統重申立場 捍衞二百浬領海權

秘漁業部長說決不允接受外國大國指令

【據新華社利馬一九七二年十二月一日電】秘魯總統胡安‧貝拉斯科十一月三十日重申保衞「二百浬領海主權」，指出這「不只是秘魯的立場，而且是一大批爲保衞自己的自然資源而鬥爭的國家的立場」。

貝拉斯科總統的這番話是在利馬機場和一批隨同阿連德總統出訪的智利記者談話時說的。

貝拉斯科總統說：「二百浬今天已不是空談的話題。我們厄瓜多爾、秘魯和智利首倡二百浬的協議。」他說：「我們一直捍衞二百浬領海的主張，因爲這種主張意味着有主權，同時又有管轄權。」

【據新華社利馬一九七二年十二月一日電】秘魯漁業部長哈維爾‧坦塔萊安‧巴尼尼十一月三十日在一次集會上說，秘魯「決不允許接受外國大國的指令」。

【據新華社利馬一九七二年十一月二十八日電】秘魯著名國際法專家勞爾‧弗雷雷在十一月二十四日開幕的秘魯第一屆捕魚工人會議上指出，世界上一些大國聯合反對秘魯的二百浬主張，這些大國中有蘇聯和美國。

他指出，美國和蘇聯之所以反對二百浬，是由於它們對軍艦的航行和空間感興趣。

國際瑣聞

漢城大會堂大火 死卅六人傷逾百

▲南朝鮮漢城大會堂二日晚發生大火，從晚上八時半到十一時，足足燃燒兩小時，至少有三十六人喪生，一百多人受傷，其中有六十人送到醫院治療。

漢城大會堂位於漢城大馬路，是一幢四層高建築物，有三千個座位。起火時，一批流行歌星正在表演，全部客滿，所以死傷人數目前仍未悉。

據當地警方說，傷者和死者多是由於跳樓逃生或逃跑時互相奔踏所致。

颶風襲扶桑三島

▲東京二日消息：據警方說，颶風昨天和今天席捲整個日本，從日本極北部至西部地區發生一連串災難，最少有二十二人失蹤。

一艘漁船擱淺了，很多人據報失蹤，另一艘漁船與岸上有關方面失去聯絡，一艘小型油船翻掉。

兩名爬山者和七名拯救人員在大風中失蹤。一列火車出軌並跌下海中，火車的一名司機下落不明。

菲島有強烈地震

▲馬尼拉二日消息：馬尼拉氣象局說，菲律賓的棉蘭佬和蘇祿沙巴斯島，今天上午當地時間八時二十二分發出相當強烈的地震。但是還沒有傷亡或損失的消息。

氣象局地震物理科說，地震範圍廣達三百一十哩的地區，強度從九級地震儀的二級至六級不等。

地震最強烈的地方是棉蘭佬島的海港城市納卯；地震最輕的地方是蘇沙巴斯島的塞布市。納卯距馬尼拉南部五百五十哩，塞布距馬尼拉南部三百三十哩。

菲律賓地理學家說震源在馬尼拉東南方五百一十八哩，或棉蘭佬蘇里高中村附近。上述地區的是原始地殼構造。

據氣象局說，後來於八時三十六分開始，在一個多小時內又發生兩次地震，一次是一級，一次是三級地震。

▲名古屋二日消息：日本中部今天降下今冬第一場大雪，有十二輛汽車堆疊在這裏附近一條快車公路上，有兩人死亡，另有二十二人受傷。

這次意外事件發生在上午一點四十五分，原因是公路上結冰，冰是昨天下雪後結成的。

符兆樺爲團長 我國乒隊抵巴黎

另一乒隊在瑞士首次比賽

【新華社巴黎一九七二年十二月一日電】以符兆樺爲領隊，莊仲爲副領隊的中國乒乓球隊，應法國乒乓球協會的邀請，在結束了對希臘的友好訪問後，十二月一日到達法國首都巴黎，參加第二十二屆法國國際乒乓球錦標賽。

【據新華社拉紹德封一九七二年十二月一日電】中國乒乓球隊十一月三十日晚上在瑞士西北部城市「鐘錶之都」的拉紹德封和瑞士乒乓球隊舉行了第一場友誼比賽。

我國科學家在美 訪派林斯頓大學

並會見了該校校長鮑恩

【美聯社新澤西州派林斯頓二日電】近二十年來第一次到美國訪問的中國科學家代表團昨日訪問派林斯頓大學。

中國生物物理研究所所長、人民代表大會常務委員會委員貝時璋率領的七位中國科學家訪問了派林斯頓大學和福雷斯特爾工程學校。他們在那裏討論了當前的研究計劃。

代表團還會見了派林斯頓大學校長鮑恩。

論壇

澳洲選舉和大洋洲局勢

澳洲聯邦選舉結果，執政二十三年的自由黨—鄉村黨聯合政府被擊敗，由惠特拉姆領導的工黨以多數擊敗了麥克馬洪的自由黨和安東尼的鄉村黨組織聯合政府。澳洲政府將由工黨執政，則是二十三年來的首次。

上一星期新西蘭大選結果，新西蘭工黨也擊倒了執政十二年的國民黨政權。

澳洲上一屆的衆議院選舉，在一百廿五個議席中，自由黨（四十六席）和鄉村黨（二十席）共取得六十六席，超過工黨的五十九席，成立了聯合政權。事實上，這一聯合的保守政權，從一九四九年擊敗工黨政權以來，已連續執政二十三年了。

聯合政權同工黨之間最大的分歧，從它們所宣佈的政策上看，是在外交和國防問題上。聯合政權堅持追隨美國，參加東南亞條約組織和美澳新條約，派兵參加侵越戰爭。近年來，國內人民要求改善生活，以及反對追隨美帝侵越，常常舉行罷工示威。

鑒於年來亞洲局勢發生了不少變化，英國又要加入共同市場，澳洲國內越來越強烈要求改變長時期以來的保守政策，以適應新的國際環境。工黨領袖惠特拉姆最近提出，東南亞條約已失去其意義，他主張撤回駐越軍隊。

在對外政策上，惠特拉姆去年七月曾率工黨代表團訪問中國，惠特拉姆主張同中國建交，他聲稱這次訪問有助於對中國政府和中國人民的了解。

對於國防政策，他認爲澳洲根據英聯邦五國（英、澳、新、馬、星）防禦協定，駐在星馬的軍隊應該撤回，並立即停止侵越戰爭。早在這次選舉之前，澳洲報紙舉行的民意測驗，就顯示麥克馬洪的保守政策不得人心，澳洲工黨的得票率將超過百分之五十，自由黨、鄉村黨的得票率不過百分之四十。現在選舉結果事實，原執政黨的得票率比預測的還要低。

澳洲和新西蘭是大洋洲兩個主要的國家。最近一先一後經過選舉，出現了政府的更替。儘管它們今後的具體措施，目前還不能分曉，但是兩個當選的工黨所提出的主張，都幾乎同樣地反對過去那些保守的做法。這種情況，多少反映出國際大形勢在變動，大洋洲的局勢遲早也要隨而有所變化。

祝黃西

巴黎航訊

法國科學研究及其機構

柳門

科學研究在法國的史實，雖然可以遠溯到本世紀初期的一九〇一年的科學研究經費保管局的成立，和一九一五年發明管理局的創始，但真正有系統的科學研究工作的開始，應以一九三九年由名物理學家讓‧培林創立的國立科學研究中心爲起點。

國立科學研究中心的創立

國立科學研究中心是直屬教育部的機構。其創立的目的，在於提倡、激發和調整科學研究，使其努力方向集中於「定向基本科學研究」。

除了國立科學研究中心而外，同屬教育部的大學、高等教育機構及科學研究管理局也是負責科學研究的一個行政機構，這是與前者相輔而行的以擴展研究範圍及能力爲目標的機構。

以國立科學研究中心而論，這是一個相當龐大的組織。一百二十一個研究、實驗機構，七百三十八種研究單位，二萬工作人員，其中研究員佔八千人，其他一萬二千人分別爲工程師、技術師及行政人員。其經費預算是十二億七千二百萬法郎。

事實上，國立科學研究中心的活動範圍還不止此，因爲，還有六百個實驗機構及研究組織的研究工作，是經由國立科學研究中心的資助、津貼而進行的。

這種專業研究分成三十五個部門，這其中數學佔兩個、物理學佔八個、化學佔三個、生物學佔五個和人文科學佔十三個。

人文科學佔着特殊的比重，這是與法國第六個經濟社會發展計劃的着重點相符合的。實際上，這種不再依照學院派的態度而硬性地將文科、理科和人文研究分成三種絕然不同的知識，反而將人類環境研究與古文哲學、語言學和生物學連結在一起，實現其連續性的舉動，正是合乎日益增強的今日的思潮。

科研中心有卅六個部門

國立科學研究中心，爲着便利科學家和研究員的工作，特別設立下列三種具有共同利益的服務機構：（一）參考資料中心、（二）爲科學研究技術而準備的教學、（三）計算中心。

如果國立科學研究中心的直屬研究、實驗機構爲數一百多個，研究單位七百多種，它手下主要的研究部門卻包括下列三十六種：

（一）數學，計算技術，（二）理論物理，（三）電子學、電工學、自動學，（四）機械學，（五）熱力學與化學動力學，（六）原子核與微粒物理學，（七）光學與分子物理，（八）固體物理學，（九）結晶學與礦物學，（十）天文學、宇宙物理學、地球物理學，（十一）地質學與古生物學，（十二）海洋學，（十三）原子與離子物理化學，（十四）分子與高分子物理化學，（十五）礦物化學，（十六）有機化學，（十七）生物有機化學，（十八）生物化學，（十九）細胞生物學，（二十）植物生物學與生理學，（二十一）動物生物學，（二十二）生理學，（二十三）精神生理學與心理學，（二十四）實驗病理學與藥力學，（二十五）人類學、史前時代學、人種學，（二十六）社會學與人口學，（二十七）地理學，（二十八）經濟科學，（二十九）法律與政治科學，（三十）普通語言學、外國語言與文學，（三十一）法國語言與文學研究，（三十二）古典語言與文化，（三十三）東方語言與文化，（三十四）古代文物與中古歷史，（三十五）近代與當代歷史，（三十六）哲學認識論與科學史。

國立科學研究中心，雖然具有這樣龐大而緊密的組織，但它爲數八千名的研究員仍然不能全部收容在自己直屬的研究和實驗機構裏，因此，在各大學的實驗室或其它高等教育機構的科學部門裏，經常都派有國立科學研究中心的研究員在那裏工作。這些高等教育機構包括法國公學、高等師範、多種技術學校、高級研究實驗學校、自然歷史博物館、原子能委員會、國立航空宇宙設計研究局、國立農業科學研究院、大學醫學中心、國立健康及醫學研究學院、巴斯德學院……等。

七成人員在大學的研究

一般地說，國立科學研究中心與各高等教育機構間的人員交流是十分密切的：國立科學研究中心的研究員之在各大學研究部門從事研究工作者，佔總數百分之七〇，技術師與行政人員之被分配在外邊各實驗室工作者，也佔百分之五〇。相反地，從事科學研究的各大學教師之在國立科學研究中心各研究、實驗機構工作者，也佔研究員總數的百分之二〇。

即使科學研究在法國的歷史並沒有很久遠的年代，但法國科學家在科學界的貢獻卻佔着相當的篇章。

在一九〇三年，諾貝爾獎金獎授予了亨利‧貝克列爾一八九六年鈾的放射性的發現，同時也頒給了彼埃和瑪麗‧居里一九〇二年鐳的發現。在一九一一年，另外一次諾貝爾獎金又頒給了瑪麗‧居里一九一〇年鐳的分離。從這裏，日後同位素才能發現。一九三五年的諾貝爾獎金又頒給了伊雷娜和弗雷德里克‧約里歐‧居里對人工放射性的發現及對中子存在的論證。一九三九年國立科學研究中以約里歐、培林、哈爾班及考瓦斯基的名義提出專利特許證，算是爲日後核子能發電開闢了實現的道路。

一九二九年路易‧德博羅伊的波動力學贏得諾貝爾獎金。從一九五〇年起，四枚菲爾茨獎章獎授了施瓦茨、塞爾、托姆和格羅克迪克四名數學家的成就。一九六六年，物理學家卡斯特萊教授的光泵，又爲法國贏得一次諾貝爾獎金。在生物學與醫學的領域中，諾貝爾獎金在一九六五年又頒給了雅各布、盧沃夫及莫諾三人的細菌遺傳機構，蛋白質合成與核糖核酸的作用。關於後者，這是被一般人稱爲「入港牛排」的來自石油的蛋白質合成的工作。

法國科學研究也較重視交流工作，最近在墨西哥和行將在北京、上海舉行的法國科學技術展覽，也可說是法國科學研究對外交流的例證。（十一月十九日寄自巴黎）

港日貿易的現況和展望

作爲避免日圓再度升值的措施之一，日本通商產業省已宣佈由今年十二月起，限制二十種貨品輸出。

其中進口車、貨車、車盤及機車等四種貨出口，將受出口貿易管制令的限制。至於單車、照相機、鏡頭、電影攝影機、收音機、錄音機及家用電器等七種貨，則照進出口貿易法實施出口限制。還有無縫鋼管、鐵枝、電子管、內燃機及貨物處理機等五種貨，則由日本廠商組成「卡特……

……輸港今年也陷於停滯不前的局面，只有攝影機和鐘錶銷港的數值，則續增一成多。目前香港感到供應缺乏的，是日本紡織紗布、塑膠料、電子零件和五金材料等工業用原料，至於高價消費品則只怕銷路不佳，而不屬供應缺乏，這是造成港商貨的遠期訂單。近日有些港商訂入若干遠期日貨的定單，成交條件是如果日圓到時再度升值，則香港廠商和入口商要補償三成至五成的匯水損失給日本廠家。這即是說，如日圓一旦於明年三、四月間……

……數來所未見的。更堪注意的是，現在一般日商產於日圓再度升值的可能性很大，他們爲了免受匯水損失，已不願接入港商購買明年三、四月份日貨的遠期訂單……

……價漲。這對於進口原料幾有三成是依靠日本供應的香港工業來說，影響是很大的。

關於日本將會減低二十種進口貨關稅及增加輸入以削減對外貿易盈餘的問題，不少港商均認爲，這對香港工業的益處不大。因爲日本減低進口貨關稅和增加入口貨配額，主要是對美國的工礦業產品和農產品而設的。這實際是日本用以抗拒美國壓迫日圓再度升值的一種手段，至於香港製品輸往日本，卻只得魚類及魚製品、成衣……

馬羽毛球隊表演賽

本月六日晚上舉行

明天開始在六國酒店預售門票

……進行一場表演賽。門票方面只分五元、三元及二元（學生票）三種，並於六國酒店五樓五〇六號房公開預售，至於屬會、學校、社團、機構欲購……

……二：雙方又打成和局。廿一分鐘胡國華退出，由劉志霖替代。廿七分鐘，伍炎勝又退下火線，由林志良代替。三十分鐘，李錦垣衝出救球時被梁金發鞋頭踢傷右眼角，受傷離場，由……

由中健會主辦 國際長途賽 明年元旦

【本報訊】中健會主辦的第二十七屆國際公開長途賽跑，定於一九七三年元旦上午八時在延文禮士道舉行。

進一步比賽，仍有青年組、成人組兩項進行比賽……

大公報分館 電話：七二……

談港九的國貨公司生意

羽珍

冬貨生意增二三成

入冬以來，港九各家國貨公司生意穩步上升，營業額普遍比去年同期增加百分之二十至三十左右。該行業商人對春節前國貨生意普遍看好。

近十多天來，天氣轉冷，港九各國貨公司生意比平日頓增。假日和晚上，顧客很多，各國貨公司各部門的通道被擠得水洩不通。特別是男、女裝、兒童服裝、棉針織品部（包括床上用品）的生意，比上月底大幅度增長，傢俬和工藝品等生意也有顯著增加。目前，過港遊客對新中國的工藝品大感興趣。他們採購中國工藝品，不但品種廣泛，包括各式各樣的象牙雕刻、景泰藍、貝雕畫、羽毛畫、絲繡畫、陶器……等，而且購買量也大。

九家公司今年新開

今年以來，隨着我國內外大好形勢的繼續發展，港九各家國貨公司的業務，在很好的基礎上取得了進一步的發展。首先是，國貨公司家數已從去年的五十六家增加至目前六十五家；過去幾個月內，港九有九家中小型國貨公司先後開張。其次，港九原有的一些大、中、小型國貨公司，由於業務不斷擴展，均把商場面積擴大。其中如中國、大華、裕華、中僑、華豐、中孚、新中華、東方、中興等國貨公司等，先後擴充商場面積共達數萬平方呎。這反映出國貨在港九市場已越來越受到廣大消費者歡迎。經營國產百貨業的商號，利潤穩定，經營信心倍增。有一些原來不是經營國貨生意的商人，現亦將資金投在國貨行業上。

市銷轉口均有增長

近年來，在西方國家貨幣金融危機日益加深、通貨膨脹加劇發展的影響下，此間市場實際購買力已大不如前，但是各家國貨公司的生意仍然穩步增長。據一些國貨公司商人分析，最主要的原因是，我國國際地位日益提高，港九廣大居民和外國人士對新中國出產的貨品有了進一步的認識，大大增加了購買中國貨品的興趣。今年以來，不少大中型國貨公司在市銷生意繼續發展的同時，轉口生意也不斷開展。美洲、日本、歐洲等地商人或華僑商人，經常到港或直接來信採購各種中國工藝品、瓷器、服裝、成藥和食品等。據某大國貨公司負責人說，該公司今年一至十月份所做成的轉口生意，單是用船付運的貨物就達一百多箱，比去年同期增加了百分之五十；今年郵寄包裹生意，比去年同期增多了六成以上。

春節生意普遍看好

港九各國貨公司業務蒸蒸日上的另一個重要因素是，我國工農業生產迅速發展，農副產品連續十年豐收，供銷香港市場的農副食品花式品種不斷增加。紡織品、棉毛針織品、工藝品、成藥、瓷器……等，都有不同程度的增加。例如供應秋冬市場銷售的各種呢絨面料服裝、毛衫、絲棉衣、腈綸衣、駱駝毛襖等，今年比去年同期增加百分之二十至百分之四十。花式品種也更加豐富多樣，尤其是今年各種服裝和毛衫的款式有了進一步的改進，使產品更爲廣大消費者喜愛。據一些國貨公司職工說，目前到國貨公司採購食品和用品的顧客，包括各階層人士，而中上階層人士的增加甚爲顯著。

國產百貨品質優良，耐穿耐用，取價公道。這也是港九各國貨公司業務日增的一個重要原因。今年以來，國際市場羊毛、尼龍、棉以至絹絲等價格普遍上漲，西方貨幣金融動盪不穩，港幣加速貶值，再加上當局高地價、高租值政策，一般商人的經營費用增加。在這種情況下，今年有些國產秋冬貨品的價格作了合理的調整，但因價錢公道，貨質良好，所以入冬以來，各家國貨公司的生意保持暢旺。展望春節前的生意前景，國貨商人普遍看好。

經濟週刊 第二四九期

港日貿易的現況和展望

今年日貨輸港已停止增加。目前日圓受再度升值的壓力仍大，多種日貨訂價均續上漲，且供應緊張，這對香港廠商和入口商的業務都有影響。部分日貨限制出口，在港市暫無反應。日放寬貨品入口，商人認爲港貨銷去將得益不大。

李浩明

作爲避免日圓再度升值的措施之一，日本通商產業省已宣佈由今年十二月起，限制二十種貨品輸出。

其中造寬車、貨車、車胎及機車等四種日貨出口，將受出口貿易管制令的限制。至於單車、照相機、鏡頭、電影攝影機、收音機、錄音機及家用電器等七種貨，則照進出口貿易法實施出口限制。還有無縫鋼管、鐵錠、電子管、內燃機及貨物處理機等五種貨，則由日本廠商組成「卡特爾」實施出口限制。發電機、通訊器材及電阻，將由廠商適應通商產業省的要求而限制出口。最後是海產中的冷凍鮪魚，將照促進海產出口法限制出口。二十種貨而用五種辦法分別限制出口，可見限制是有寬有緊的，做法並不一樣。

據外電報道，此次日本限制汽車出口，是以限制低價汽車銷往美國及西歐爲重點的。例如去年日本共輸出汽車一百八十萬輛，其中輸往美國及歐洲共佔一百零二萬七千七百輛，即佔近總數的六成。現在日本爲削減對美國和西歐貿易的出超額，避免日圓再度升值，故選擇二十種輸往美國、西歐數增的貨品施行出口限制。

上述消息發表後，在香港尚沒有引起多大的反應。主要原因是由於日圓於去年底升值和香港市場實際購買力低弱的影響，今年日本汽車輸港數值已比去年銳減二成多，日本各種電器及電機輸港，今年也陷於停滯不前的局面，只有攝影機和鐘錶輸港的數值，則續增一成多。目前香港感到供應缺乏的，是日本紡織紗布、塑膠料、電子零件和五金材料等工業用原料，至於高值消費品則只愁銷路不佳，而不虞供應缺乏，這是造成港商對上述日貨管制出口的消息反應平淡的一個重要原因。另外，港商認爲，英國、南朝鮮、澳洲和香港，現在已是日貨出口的頭四個市場，在美國政府不斷擴大限制日貨入口的情況下，日本對香港的商品市場只有越來越重視，設法和美、英等商品加強爭奪，而決不會輕易放棄香港市場的。

美國爲轉嫁其財政經濟困難而加緊壓迫日圓再度升值，已使近數月來的港日貿易深受影響。據香港當局統計，今年頭九個月日貨輸港的總值，比諸去年同期幾乎沒有增加。這種情況是多年以來所未見的。更值注意的是，現在一般日商鑑於日圓再度升值的可能性很大，他們爲了免受匯水損失，已不願接入港商購買明年三、四月份日貨的遠期訂單。近日有些港商訂入若干遠期日貨，成交條件是如果日圓到時再度升值，則香港廠商和入口商要補償三成至五成的匯水損失給日本廠家。這即是說，如日圓一旦於明年三、四月間正式升值，則香港廠商購買日本原料的成本要增重一些，而香港入口商和日本廠商的實貨利潤也要削減一些。據港商指出，今年來有些日本膠料的訂價，已急升三成以上，有些日本花紡布則漲價二成到七成，不銹鋼片至少已漲價二成，電子零件則漲價一成左右也很普遍。現因遠期墊匯兌日圓陸續低跌，而日本國內的通貨膨脹亦日見加劇，估計明年多種日貨輸港的訂價仍會續漲。這對於進口原料幾有三成是依靠日本供應的香港工業來說，影響是很大的。

關於日本將會減低二千種進口貨關稅及增加輸入以削減對外貿易盈餘的問題，不少港商均認爲，這對於香港工業的益處不大。因爲日本減低進口貨關稅和增加入口貨配額，主要是對美國的工礦業產品和農產品而設的。這實際是日本用以抗拒美國壓迫日圓再度升值的一種手段。至於香港製品輸往日本，則只得魚類及魚製品、成衣、玩具、假髮等雜品和塑膠鞋、紡織紗等零星幾種，每月輸日總值也只得三百餘萬港元，尚不及日貨輸港數值的一成。而且，此刻香港成衣、紡織品和珠寶等製品輸日，仍得不到減免入口關稅的「特惠待遇」，因而與台灣、南朝鮮貨競爭也處於下風。更重要的是，香港本身的地價、租金和各項生產費用陸續上漲，香港也沒有大規模進行自動化生產的工廠，因而許多工業品銷往日本已缺乏競爭能力。單是許多港製塑膠品要增加銷往日本這一點，就使它們要遭到日本產品的激烈競爭。何況日本紡織品及成衣輸美於去年十月被全面限制入口之後，許多日本工廠已改以經營日本國內生意爲主，這就更使同類的港貨銷去不易大增。所以，現時日本只吸購香港貨品輸出總值的百分之三的較小比率，一般港商都認爲，在今後一段長時期內，也不會有多大的增加。

蘇聯售金購糧

辛柏

蘇修集團上台以後，蘇聯經濟走上資本主義道路。一九六五年所推行的「新經濟政策」，更藉物質刺激來助長個人主義的發展，結果蘇聯的資本主義勢力日益擴大，農業生產計劃終於宣告失敗。勃列日涅夫上台以後，雖增加農業投資數額，但仍無法扭轉蘇聯農業現狀，各集體農場只顧經營對自己有利的農作物或牲畜，不顧及整個生產計劃。況且不少農民轉移都市謀生，而致農業勞動力大大減退，因而十年來農業投資雖約增三倍，但農業就業者卻減少一成之多。

蘇修集團上台以後，蘇聯農業基礎日益脆弱，因而就經常出現失收的現象。如一九六三年農業大告失收，今年其失收情況尤其嚴重。雖然去年冬季以來天氣特別不利，稍演（農作物三分之一遭受災害）之後，又發生旱災（兩成作及常年四分之一），以致影響收成，但主要還是人爲因素所造成。蘇聯當局對此困難情況，雖否認是由於經濟制度的結果，但卻承認「人力和機械的組織工作以及數十萬臨時緊急協助人員有許多處理不適當的地方。」今年八月間，蘇聯當局將白俄羅斯農業部長斯柯羅帕諾夫撤職，企圖將農業失收的責任歸到個人身上，因爲該地區穀物收穫損失及計劃指標百分之七十五，同時也承認「農業組織和管理工作的失敗」。

蘇修集團對於今年農業失收事項，初期加以「保密」；但其後卻因向海外大量購糧而暴露出來。據蘇聯農業部長馬茨克維奇十一月四日的報告，一九七二年穀物收成至少比預定目標減少三千萬噸以上，即一九七二年收成約爲一億五千七百萬噸，而一九七一—一七五年的五年計劃中一九七二年預定指標則爲一億九千萬噸。可見上述的一九七二年收成數額，較諸上次五年計劃每年平均產量一億六千七百五十萬噸爲低；但較諸一九七一年實際穀產量一億八千一百八十萬噸亦仍較低。因而有人估計，今年收穫恐不會超過一億二千五百萬噸，其嚴重情況於此可以概見。

蘇修集團的頭子們爲了對付國內的糧荒，不得不大舉向國外購糧。據外電報道，蘇聯於今年七月間與美國簽訂購買穀物合同，規定從八月份起的三年內向美購入大小麥、玉蜀黍等七億五千萬美元，第一年佔二億元，其中五億元係由美國商品信貸公司給予信貸購入的，爲期七年，可分期付款。八月間蘇聯又同美國簽訂購買大豆一百萬噸（約值一億二千九百五十萬美元）的合同。根據這些合同，估計蘇聯可由美國輸入小麥一千一百萬噸，飼料穀物六百萬噸，大豆一百萬噸，總值約達十億美元。另方面，蘇聯還向加拿大、法國、瑞典、西德及澳洲等訂購大、小麥等，爲數也約值十億美元。但到目前爲止，蘇聯到底運入糧食共有多少呢？據十一月廿七日法新社電，今年蘇聯已購入的穀物共達二千七百萬噸，其中自用部份佔一千八百萬噸，餘則轉口輸出，顯見其輸入額已達空前紀錄，因較諸一九六四年的較高輸入額七百廿萬噸、一九六七年的七百七十萬噸（以上係蘇聯官方數字）及一九七一年的四百七十萬噸（美國農業部數字）都大得多。也足見蘇聯糧荒的嚴重程度。

蘇聯爲了購進巨量的糧食，除發展其他外匯輸出並向國外要求信貸等措施外，倒須拋出儲存黃金，作爲購糧之用。據國際清算銀行的統計，蘇聯於一九六三至一九六五年間，每年拋售黃金計達一千六百萬安士，一九六六至一九七一年間每年售金約達一千二百萬安士以上。目前蘇聯對外購糧數額特大，故其所拋售的黃金可能更多。但蘇聯當局對此卻不透露數字。據美國財政人士稱，美國今年首九月中已向蘇聯購入黃金廿四萬五千安士，美國商務部也稱，同期內從蘇聯購入黃金值一千六百萬美元。另據十月中法新社消息，今夏蘇聯在世界市場上出售黃金，約合七百十六萬八千安士。該數字大致與經紀商所估計總額相接近。

據說，到十月下旬，蘇聯曾售金一百七十萬噸，不久將再售二十至三十萬噸。

總的看來，蘇聯今年售金數額不會僅達七百餘萬安士，而可能超過上述一九七一年的售金額。不過目前蘇聯的黃金存底和金產量似乎相當薄弱。據美聯社八月下旬消息，只有存底六千萬安士，合國際官價廿三億美元，而年產量則約達七百萬安士，合市價五億美元。故倘以之應付購入廿億美元的糧食，蘇修所存黃金已爲數無幾，因而越益顯出今後蘇修集團財經危機的嚴重性。

顧客在國貨公司選購服裝

七日談 關於日本准許黃金進口

樂棣文

十一月三十日，法新社從東京發出消息說：日本大藏省（財政部）將從明年四月一日開始，准許用於工業上的金塊和黃金製品進口。如果此說非虛，那末這件日本政府醞釀已久的事，將於日本一九七三財政年度開始的一天成爲事實。

日本大藏省公佈的數字顯示，日本的黃金和外匯儲備，今年十一月底已共達一百八十四億一千二百萬美元。但是，這個數字是不全面的。如果把大藏省在各種名義之下和通過各種途徑「疏散」的外匯加上去，即使保守的估計，目前日本的黃金和外匯儲備總額，已經達到甚至超過了三百億美元，遠比西德爲多。

但是，目前日本的黃金和外匯儲備總額雖多，其中黃金所佔的數額卻很少，估計不到十億美元，其餘幾乎全是越來越不值錢的美元。日本手上拿着這麼多美元，在美元危機風暴頻仍中，雖然未必「有脹冇蝕」，但是擔心隨時可能遭受損失，卻在所難免。

過去幾年中，日本政府曾經一再向美國政府表示，要以美元換取黃金，但爲後者所拒。在這種情況下，日本醞釀解除黃金進口限制。如果日本從明年四月一日起准許工業用黃金和黃金製品進口，那麼，這件事不僅會對西方金價產生影響，它同時表示，美日在金融貨幣問題上控制與反控制的搏鬥不但沒有減弱，而是更加激烈了。

馬羽毛球隊表演賽 本月六日晚上舉行

明天開始在六國酒店預售門票

【本報訊】馬來西亞國家羽毛球隊定於本月六日（星期三）晚上在灣仔修頓球場舉行表演賽，門票分五元、三元及二元（學生票）三種，香港羽毛球總會於明天開始在六國酒店五樓五〇六號房設臨時辦事處，接辦預售票及聯絡招待事宜，可與王佐文接洽。

馬來西亞國家羽毛球隊前往中國進行兩周友好訪問，在回程經港逗留之便，在港進行一場表演賽。門票方面只分五元、三元及二元（學生票）三種，並於六國酒店五樓五〇六號房公開預售，至於賽會、學校、社團、機構欲購買預售票者，用電話或前往該處購買均可。

因客隊是世界羽毛球勁旅之一，擁有世界一流好手。爲使香港羽毛球愛好者及體育界人士能夠欣賞到客隊的精湛球藝，現徵得客隊的同意，六日晚上的表演賽，側重於客隊好手表演。港方派出現役當打球員：蔡輝、黃飛鴻、韋文科、鄭建忠、王佐文迎戰，領隊馬康立、教練黃谷珍。

淘汰杯足球賽又一幕 東昇今夜戰消防

東昇此仗應有可爲只怕「無尾陣」

【本報訊】淘汰杯足球初賽第三幕：消防對東昇，今晚八時在大球場挑燈夜戰，門票收五元、三元五角、二元五角及一元。今天上午十時起在大球場仍有票售。

此項初賽，過去已演出了兩幕，第一幕是流浪對南華，第二幕是星島對鐵行，都因工力悉敵，加時仍打成和局，要採互射十二碼球來決勝負，結果流浪和星島都藉此取得複賽權。今晚消防對東昇又是一場「五五波」，雙方會不會又是殺個難解難分？若又如此，不僅無獨有偶，而且接二連三了。

記得在季初，消防與東昇曾踢過一場聯賽，東昇搶攻先勝兩球，可是結果竟被消防扭轉戰局，以二比三受挫，敗得很不值。東昇每逢強勁的對手，都有頭威，卻無尾陣，今在淘汰賽中再與消防碰頭，事關許勝不許敗，亦不許和，且看它能否過關。

無可否認，東昇近來的演出，不及季初那末有氣概，惟今仗是「一場完」的，料他們將會刻意提高鬥志，再跟消防一拚，只要能夠爆出快波，由頭到尾都搶攻，則不僅可以威脅消防，甚至可能一雪聯賽挫敗之恥。關於東昇陣容，暫定仍用「錦綸」陣容，其餘照舊。至於消防，則有廖榮鏗、高寶傷膝，黃立龍傷踝，聽說都難能上陣，將用胡錦良、麥基、周海生三人補充，若爲事實，則其攻力將大減，東昇如能穩紮穩打，強有可乘之機。須知，東昇在聯賽所以敗給消防，因在面積較小的球場作戰，最後被消防衝擊所算。今晚之戰，消防前鋒如有變，則攻力將減，張子樑在獨力難支情形下，未必容易得逞。東昇如先盯牢張子樑的活動，再看管張耀國、葉尚華滲入「搵食」，然後常用快波牽制消防後方，則贏仗機會可由此而至了。

消防：鄭潤如、李國華、周海生、劉志威、張耀國、張子樑、文錦棠、黎尚華、麥基、胡錦良

東昇：廖錦明、曾展鴻、盧洪海、葉錦洪、曾廷輝、黃樹紹、馬迎祥、麥天富、黃達財、劉錦輝

華人足球聯會將開選選會議

【本報訊】華人足球聯會定於本月五日（星期二）下午六時半，假九龍彌敦道六〇七號[illegible]酒樓八樓意大利廳召開選選小組第二次會議，選選本月十三晚在大球場迎戰西德名隊的陣容。

星島淘汰鐵行

雙方又是以互射十二碼球決勝

【本報訊】淘汰杯足球初賽昨日在花墟舉行第二場比賽，由鐵行對星島，經過一百一十分鐘和互射十二碼球的激烈角逐，結果星島以四比三的十二碼球淘汰鐵行，獲得晉級。賽前預備組流浪勝南華三比一。臨場觀衆三千二百三十四人。

昨日星島球員合作較佳，打出應有水準，前鋒較爲活躍，攻勢頗多，鐵行方面也不甘後人，積極搶攻。兩隊門將均接險球，均告受傷。

球賽開始，星島搶攻，十分鐘蘇紹源得區彭年供應推上，在十二碼區勁射中鵠。隨後兩隊積極搶打，互有攻守，卅七分鐘，鐵行展開攻勢，施建熙在左翼得球吊門，角度刁鑽，球中柱彈入網，一比一。半場結束，紀錄未增。

休息續戰，鐵行搶攻，施建熙底線割出，貼門而落，梁金發順勢一頂入網，鐵行以二比一暫時領先。三分鐘，星島何耀強遠射，郭德先衝出撲球撲空，蘇紹源趁勢輕挑入網，二比二，雙方又打成和局。廿一分鐘胡廣華退出，由劉志輝替代。廿七分鐘，伍炎勝又退下火線，由林志良代替。三十分鐘，李錦垣衝出救球時被梁金發鞋頭踢傷右眼角，受傷離場，由曾劍球把關。卅五分鐘，星島得球而射中鵠，暫時領先三比二。卅八分鐘，區妙傳出永生，批用後腳挑球入網，雙方打成三比三，再演和局。

加時再戰，星島區彭年因傷退出，由李國榮補代，這時雙方球來球往，爭奪激烈。六分鐘，郭德先衝出救險球時，被星島球員踢傷手指而退下火線，由前鋒梁金發把關。這時鐵行因爲在加時前的下半場已替換兩人，照球例是不能夠再換人的。在加時的二十分鐘內，雙方紀錄未增。

最後射十二碼球來決定這場比賽勝負。鐵行劉志輝先射入第一球，一比〇；星島曾昭富射入第二球，一比一；第三球鐵行胡頌根射出界，紀錄仍是一比一；星島何耀強射入第四球，以二比一暫時領先；鐵行植永生射入第五球，二比二；第六球星島蘇紹源射高，越欄而出；鐵行植汝福射不入第七球；星島陳少維射入第八球，以三比二領先；鐵行程永健射入第九球，扳成三比三；星島梁禮文射入最後一球，終以十二碼球四比三淘汰鐵行出局。

中游會今日祝會慶

「鐵聯杯」下午決賽 餐舞會晚上舉行

【本報訊】中華遊樂會六十周年會慶，定今日舉行慶祝，該會正門張燈結綵，並舉行多日活動。

球壇節目「鐵聯杯」賽，經過連日角逐，獲得決賽權者爲翼英東、徐偉培組對潘世安組，決賽在今日下午二時三十分開始，賽畢有兩項網球表演，單打由本港網球冠軍杜瑞對澳洲名教練許乃棟，雙打由林方、徐錦翔對黃卓良、翠中。歡迎參觀，不收門券。下午六時在該會二樓舉行雞尾酒會，款待來賓及全體會員。

今晚八時，該會在球場夜總會全廳舉行盛大餐舞會，將有近千人參加。

國際長途賽跑 明年元旦舉行

由中健會主辦

【本報訊】中健會主辦的第二十七屆國際公開長途賽跑，定於一九七三年元旦上午八時在延文禮士道舉行。

這一屆比賽，仍有青年組、成人組兩項進行比賽。青年組規定十七歲至二十一歲；成人組規定二十一歲以上。賽會決定即日起開始報名，本月二十日截止，報名費收二元。報名地點：㊀九龍彌敦道四五八至四六〇號十四樓中健會；㊁九龍洗衣街六十六號側九龍小型球總會；㊂九龍旺角通菜街一九四號華興書局。

由於蝴蝶谷道山泥傾瀉，路程有更改，即由延文禮士道爲起點，經東寶庭道、聯合道、窩打老道、龍翔道、大窩坪道、大埔道、白楊街、西洋菜街、界限街、喇沙利道、衙前圍道、延文禮士道至九龍仔足球場爲終點，全程約六哩半。

羣衆體育運動

小足球賽

今日賽程 昨天賽果

印業工友 維盟㊂場（下午）

- 雅聯對青鋒 二時
- 朗源對天真 三時
- 南報對志遠 四時
- 豐聯對青青 五時

楓樹街場（下午）

- 永聯對聯興之友 一時

花墟球場（下午）

- 新進對利華 二時
- 雅佳對朗斯 三時

洋務工友 維盟㊂場（下午）

- 捷成對萬里㊀ 五時
- 大學㊂對華北 六時
- 青鋒甲對大學㊁ 七時

- 永航對南餘紅 一時
- 陶青A對安康乙 一時
- 紅馬A對保健黃 一時半
- 鐵鋒B對中青 一時半
- 安康甲對永佾 四時
- 培進對學友 四時
- 偉青對華卓 五時半
- 華聲對東風 五時半

九龍會所（下午）

- 松柏對蘇屋青年 一時
- 英賢對國華 一時
- 拓光對星火 一時半
- 山鷹對華華 二時半
- 紅翔對保德紅 四時
- 健民A對香島C 四時
- 友聯勝狂瀾 五比三
- 恒風勝友民 五比二

乒乓球賽

公民會 香港會所（下午）

籃賽今日九場

【本報訊】公開籃球聯賽，今天共有九場分別在修頓露天場和花墟公園場上演。

大型彩色紀錄片

西北紀行

——西哈努克親王訪問我國西北

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平 全線五場 火速購票

觀衆激賞 今天

全新內容 首現銀幕 睇過地下寶藏 再遊東北風光

祖國河山勝景 建設成就輝煌

歡迎貴賓場面 古今中外罕見

加映奇峯異洞 增長科學知識

海空軍事演習 觀衆讚嘆不絕

男女老幼 宜看本片

中央新聞紀錄電影製片廠攝製

M.V. HOI SHING

海盛輪 直透山打根 斗湖 仙本那

十二月四日收貨 五日開行

惠南有限公司 李寶椿大樓八二〇室

電話：四三五八八四·四三六二九六·四三〇六九五

最新型冷藏貨輪時速十八浬有冷藏貨位 全船冷氣設備

M.S. TAPOOSHAN 大寶山

本期：十二月五日落貨 八日上午十一時開行 直透：新加坡（是航暫不往庇能）

下期：十二月廿日落貨廿三日上午十一時開行（直透：新加坡庇能）

電話：二四九〇九八六（五條線）

貴客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷 接待處：二四三三二六一 客務部：二三三三五二

順昌航業有限公司啓

中醫教授 蔡啓超 主診

風濕·胃病 耳鼻·喉舌 皮膚·瘡毒 癧核·痔瘡

▲旺角彌敦道五八〇P號三樓蔡啓超中醫館（中僑國貨左側）時間：上午十一時至一時 下午三時至七時正 星期日停診

潘柏 國醫

九龍彌敦道三二一號三樓

祖傳秘方綜合民間驗方 徹底根治：風濕胃病、跌打、瘀傷、久咳、哮喘、皮膚

診症時間 九龍：上午九至一時 晚七時半至九時 電話：K三一一五二八 香港：下午二時半至六時半 電話：H四四六七〇〇 地址：德輔道中158號通用大廈二樓105室（先施公司對面）

大公報分類廣告 電話：七二六九八〇

（每個位共六行，每行可排十個六號字，每個位港幣二元）

大學、高等教育機構及科學研究管理局也是負責科學研究的一個行政機構，這是與前者相輔而行的以擴展研究範圍及能力爲目標的機構。

以國立科學研究中心而論，這是一個相當龐大的組織：一百一十一間研究、實驗機構，七百三十八種研究單位，二萬二千工作人員，其中研究員佔八千人，其他一萬二千人分別爲工程師、技術師及行政人員。其經常預算是十二億七千三百萬法郎。

事實上，國立科學研究中心的活動範圍還不止此，因爲，還有六百個實驗機構及研究組織的研究工作，是經由國立科學研究中心的資助、津

科研中心有卅六個部門

國立科學研究中心，爲着便利科學家和研究員的工作，特別設立下列三種具有共同利益的服務機構：（一）參考資料中心、（二）爲科學研究技術而準備的教學、（三）計算中心。

如果國立科學研究中心的直屬研究、實驗機構爲數一百多間，研究單位七百多種，它手下主要的研究部門卻包括下列三十六種：（一）數學、計算技術，（二）理論物理，……（二一）動物生物學，（二二）生理學，（二三）精神生理學與心理學，（二四）實驗病理學與藥力學，（二五）人類學、史前時代學、人種學，（二六）社會學與人口學，（二七）地理學，（二八）經濟科學，（二九）法律與政治科學，（三〇）普通言語學、外國語言與文學，（三一）法國語言學與文學研究，（三二）古典語言與文化，（三三）東方語言與文化，（三四）古代文物與中古歷史，（三五）近代與當代歷史，（三六）哲學認識論與科學史。

國立科學研究中心，雖然具有這樣龐大而繁

七成人員在大學的研究

一般地說，國立科學研究中心與各高等教育機構間的人員交流是十分密切的：國立科學研究中心的研究員之在各大學研究部門從事研究工作者，佔總數百分之七〇，技術師與行政人員之被分配在外邊各實驗室工作者，也佔百分之五〇。相反地，從事科學研究的各大學教師之在國立科學研究中心各研究、實驗機構工作者，也佔研究員總數的百分之五〇。

即使科學研究在法國的歷史沒有很久遠的年

……蛋白質合成的工作。

法國科學研究也較重視交流工作。最近在墨西哥和北京、上海舉行的法國科學技術展覽，也可說是法國科學研究對外交流的例證。（十一月十九日寄自巴黎）

颱風襲扶桑三島 菲島有強烈地震

▲東京二日消息：據警方說，颱風昨天和今天席捲整個日本，從日本極北部至西部地區發生一連串災禍，最少有二十二人失蹤。一艘漁船擱淺了，很多人據報失蹤，另一艘漁船與岸上有關方面失去聯絡，一艘小型油船翻掉。

兩名爬山者和七名拯救人員在大風中失蹤。一列火車出軌並跌下海中，火車的一名司機下落不明。

▲名古屋二日消息：日本中部今天降下今冬第一場大雪，有十二輛汽車堆疊在這裏附近一條快車公路上，有兩人死亡，另有二十二人受傷。這次意外事件發生在上午一點四十五分，原因是公路上結冰，冰是昨天下雪後結成的。

▲馬尼拉二日消息：馬尼拉氣象局說，菲

訪派林斯頓大學

並會見了該校校長鮑恩

【美聯社新澤西州派林斯頓二日電】近二十年來第一次到美國訪問的中國科學家代表團星期五訪問派林斯頓大學。

中國生物物理研究所所長、人民代表大會常務委員會委員貝時璋率領的七位中國科學家訪問了派林斯頓大學和福雷斯特爾工程學校。他們在那裏討論了當前的研究計劃。代表團還會見了派林斯頓大學校長鮑恩。

昨天發生兩宗四級大火
城砦一家人三死一傷
黃竹坑道一家造珠廠爆炸起火

【本報訊】港九兩地，昨日先後發生兩宗四級大火。其中九龍城砦的一宗，竟成一家人三死一重傷。

九龍城砦西城路第七巷四十三號二樓，昨日上午十一時二十分，發生四級大火，三名男女小童慘被燒死，其父亦被燒至重傷，送院救治。

被燒死的三童：邢小強，男，八歲；邢小華，女，七歲；邢小琴，女，兩歲。他們的父親是邢育輝（卅三歲），在九龍城街市附近賣菜，母親叫洪潮娟。

昨天，邢育輝因病沒有賣菜，在家熟睡；其妻於上午十時許，與三歲的女兒邢小娜出街買餸；長子邢國強則到了附近大井街的祖母家中玩耍，屋內僅留下死者三人及其父。火警發生時，屋內濃煙冒出，鄰人報警，消防員到場救，在東頭村道口搭喉灌救，四十分鐘後將火撲熄。洪潮娟買餸歸來，始知家中失火，呼嚎大哭。起火原因，有關方面在調查中。

昨晚九時半，香港仔黃竹坑道三十號長德工業大廈香港造珠廠，發生四級火警，幾燒達半句鐘。

該造珠廠設在長德工業大廈十一及十二樓，每層佔地六千呎，開廠只有八個月，老闆姓魏，平時工人約百餘人。起火地點是該廠的十一樓。當時，部分工人開夜班，突聞焗爐處發出爆炸巨響，霎時火花四射，濃煙滾滾。工人見狀，立即撥電報警。據八樓聯球製膠廠的工人稱，當時，他們亦正在工作中，聽到樓上一聲巨響後，心知不妙，立即關閉總電掣，隨從窗口向上望，發現起火處火光熊熊，於是紛紛走避。

起火後，消防員到場。十分鐘後升爲四級。

工廠防火開辦課程

【本報訊】勞工處工業安全訓練中心與消防事務處，最近合辦四十項爲期一日的防火課程，爲工業界人士提供防火訓練。

西環地盤塌山泥 女工遭埋幸獲救

【本報訊】西環金粟街近城多利道處一個建築地盤，昨晨九時四十五分，當時地盤旁的山邊約有五噸山坭突然瀉下，將一名女工人掩蓋，被旁人掘出，送往醫院救治。

傷者蔡秀貞，四十四歲。

日本漁民訪華團 昨抵港將赴北京

【本報訊】由團長中西虎吉、秘書長古野竹則率領的「日中友好漁民訪華代表團」一行十五人，昨午乘日航班機抵港，即將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行參觀訪問。

中西醫結合與赤腳醫生
斯里蘭卡著名醫生訪華後過港稱這是兩項革命性措施

【中國的醫藥學正在進行一場革命。】

剛從中國參觀訪問後抵港的斯里蘭卡著名醫生拉金德拉（DR.N.P.RAJENDERA），在綜合他對中國的醫療發展意見時作出這個結論。他並舉出現正在中國進行着的兩項革命性的措施：中西醫結合治療疾病，培養赤腳醫生。

專訪

中西醫結合有很多優點

拉金德拉談到這兩項措施的優點時說：「中西醫結合治療方法在中國被廣泛採用。特別是針刺，差不多在所有的醫院中都被採用，它具有很多優點，更可以用針刺麻醉效果，進行開刀手術。」

拉金德拉表示，在訪華期間，他被邀請觀看了六宗比較大的手術，一宗是甲狀腺切開手術，兩宗腹部半月型軟骨切除，兩宗盲腸切除，一宗背部腫瘤切除。他發覺在手術過程中和手術後，病者情況良好。他說：「病者在手術過程中始終保持清醒，全部時間可以跟別人談話，除進行膝部軟骨切除的病者外，其他病者在手術後可以步行回自己的病房。」

針刺麻醉安全經濟易學

拉金德拉說，他對針刺很感興趣，他曾研究過針刺的理論，但從未親自作過。通過實際的參觀，他認爲針刺麻醉更爲安全，對病者的危害性比藥物麻醉少。他說：「施用針麻時，病者神智清醒，可以及時了解到病者不適的情況；但藥麻大部分都使病者昏迷，病者出現危險時醫生則不知情。」

此外，拉金德拉認爲，針麻具有經濟、易學、在任何情況下都可施行的優點。

拉金德拉在談及中國的赤腳醫生時，用了一個字眼：「創造」。他表示這是一項新事物。

中國醫學領域進步巨大

拉金德拉說：「赤腳醫生既是醫生，又跟農民一樣，幹體力勞動的工作。我認爲，這些經過短期訓練的赤腳醫生足以應付普通的、較輕微的疾病爲農民們治病。」

拉金德拉參觀了北京、上海、廣州的醫院，又曾到農村去參觀農村的醫療站等。他表示，中國的醫療制度有了很大的發展。他說：「在一九四九年以前，中國是個半封建、半殖民地的國家，考慮到這一點，從目前中國在醫學領域所得的進步來看，我想中國現在的進步是巨大的。毫無疑問，在短期內他們仍有更進一步的發展。」

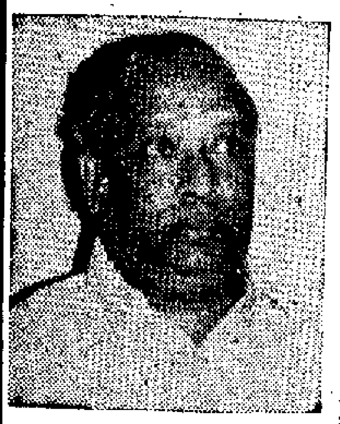
「在解放前，中國的工人農民有病沒有得到治療的機會。在上海，一個農民告訴我，他原來有六個子女，但現在只剩下一個，其餘五個都因在解放前有病沒錢治療而病死。」

希望兩國交流草藥研究

從中國的中西醫結合，拉金德拉很有興趣地談及中國的中草藥。他表示，在斯里蘭卡也有草藥，治療方法跟中國一樣，也是將草藥用水煎煮服食。斯里蘭卡的草藥和中國草藥有很多是同種的，治療病目也一樣，只不過被冠以的名稱不同而已。斯里蘭卡的一些醫生治病也是按脈，看舌、眼等，跟中國的中醫差不多。這種治病方法在斯里蘭卡早已有。他說：「如果你尋找出兩者（兩國草藥治病方法）的共同語言，那末你就能發現更多的藥物。」

拉金德拉說：「斯中兩國關係非常密切，不論在地理上、文化上、經濟上以及道德上都如是。我們希望今後兩國人民的交往和一些交流應增加，例如在草藥研究方面，以及針麻技術的傳播等等。」

·本報記者·



拉金德拉醫生

國產皮草介紹

狼皮 克明 豹皮
狐皮 兎皮 貂皮 紫
羔皮 狸皮 鼠皮 羊皮
帽 披肩 短褸 長褸·
領 長圍巾 圍頸 頭巾
襖 短褸 裏綿 錦緞
料 襯衫 內褲 尼

承接各式定衣

大華國貨公司

香港大道中九十二號

萬國德信五金工具有限公司

CLARKSON INTERNATIONAL TOOLS LTD.

下屬

INTAL 萬國牌 高速鋼鋸片

WARRIOR 紅人牌 炭鋼，高速鋼螺絲公及螺絲牙板

LARCHER 領袖牌 鈷鋼，高速鋼銑刀，刀具及製模鑿刀

Clarkson 特迅牌 垂直及水平銑床之銑刀；銑刀，刀具及軋頭

香港總代理：公利洋行

荷蘭行307室

電話：H252301-7

國產膠鞋

底墊線縫

保不甩邊

請認商標，特點：

縫線墊底 鞋面布與墊腳布用線縫合。

保不甩邊 製作精細膠邊保不甩爬。

回力牌　双錢牌　前進牌　大鵬牌　雪花牌

香港經銷處：鉅昌行 九龍官塘

K-895450
K-890264

港九各國貨公司聯合舉行

冬季大減價

九折優待（特價除外）

日期：十一月十七日至十二月十七日

中國皮鞋

冬季大減价

皮鞋皮具九折

特價品除外

港九各國貨公司
中國皮鞋有限公司 聯合舉辦

中國國貨公司

冬季大減价

Winter SALE

China Products Co.

General Store: 488-500, Hennessy Rd., Hong Kong

Branch: 73-81, Argyle St., Mongkok, Kowloon

惠刊廣告請撥電話：七二六九八〇

在陸軍醫院一吉普車內 來福槍及文件被竊

三匪洗劫小輪公司碼頭辦事處

【本報訊】劫賊、竊賊昨日四出活動：九龍陸軍醫院內一輛軍車內被竊去來福槍、子彈及重要文件；餐廳、戲院、渡海小輪碼頭辦事處、工廠等先後被劫竊，共失款項近九萬元。

一枝零點廿二口徑來福槍，五十發子彈及一批重要文件，連同占士邦式手提包，於昨日上午十一時在九龍衛理道陸軍醫院內一輛軍用吉普車上離奇失竊。

上述之長槍子彈及文件爲一名英國陸軍高級軍官所有。昨晨，他駕吉普車到上址停在廣場之停車場，及至辦妥公事返回原處時，即發覺車上所放各物失去。大批軍警到場展開搜索，迄無所獲。

南風餐廳昨晨被劫。該餐廳夜市做到凌晨一時。有製西餅師傅及樓面職工二人留宿於閣樓，昨天清晨三時左右，製餅師傅被撬門聲驚醒，見兩個黑影由閣樓廁所窗門爬入，他喝問並追尋賊蹤。該兩名約二十歲身材瘦削的男子反身將製餅師傅綑綁，再叫醒樓面的那個職工，一併綑起來。兩賊落樓下收銀櫃撬夾萬。撬聲十分響亮，但無外援。到天光時分，夾萬終被爆開，內藏一萬多元現款盡被掠走，並隨手偷去拔蘭地酒兩瓶。兩賊臨走時無法打開後門，又拉被綁的職工去開。

干諾道中統一碼頭內的油麻地渡海小輪公司辦事處，昨日凌晨遭兩名備有私家車的匪徒洗劫，一看更人被綑綁，鐵箱被撬毀，現款約七千元被掠去。

工廠大廈遭爆竊 損失貨物值六萬

昨晨九時，觀塘偉業街一家工廠大廈發現被入偷去一批羊毛製品，價值六萬九千三百元。

【本報訊】何文田林明道東方戲院昨日清晨五時許遭五名手持利刀的蒙面匪徒打劫。當時戲院內有看更及職工三人，被匪徒指嚇綑綁。匪徒在賣票處及二樓辦公室撬開夾萬及抽屜，掠去鈔票一千二百餘元，賊嫌硬幣太重，亂拋地上。賊得手後，乘自備私家車逃去。

兩輛的士昨晨在港九兩個不同地點遭匪徒騎劫。首宗發生於昨晨二時五十分，三名飛仔在黃大仙區假裝乘客，威脅一名的士司機，劫去現款一百一十元。次宗發生在北角賽西湖附近寶馬山道。昨晨三時半，一名獨行賊手持利刀，劫去一名的士司機現款八十元及一隻手錶。

三名穿著校服、年約十四、五歲的學生潛入實雲道水務局宿舍內，疑有不軌行動，警員聞報到場圍捕，帶他們返警署查詢。

最近幾天，由於該宿舍發現失去東西，工人特別警惕。昨晨潛到了三名學生潛入後，即報警捉人。當時三名少年手上還拿着收音機。

服裝展今閉幕

【本報訊】「中國服裝展覽」已定於今日閉幕，今日最後在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出，時間由下午一時半至六時。

昨晨零時左右，一名青年行經中環必列啫士街廿八號附近，被人在背部刺了一刀，重傷倒地，行兇者逃去。傷者名呂輝，十九歲，被送醫院救治。

駕駛執照擬加費

目前申請者超過十二萬

【本報訊】駕車人士不久將要付出較高的費用，才可以領得駕駛執照。

有消息稱，交通諮詢委員會正在醞釀增加駕駛執照收費。現時，一年期的駕駛執照收費十元，三年期的收費三十元。

目前，已申請等候領駕駛執照的人超過十二萬名。

此外，當局還在研究徵收很重的汽車入口稅，增加汽車牌費，以及強迫車主增購第三者保險等。當局稱這些措施的目的，是爲了減少車輛數目和改善交通擠迫的情形。

十月份獲批准 圖則七十九份

【本報訊】建築事務監督於本年十月份批准新建築圖則七十九份，及批准建築物五十三幢入伙。

批准之圖則，屬於港島樓宇者計三十一份，九龍者二十六份，新界者十二份……十份。

這些圖則中有在窩打老道興建高達二十八層之宿舍一幢，及在天后廟道、希慎道、七姊妹道、德己笠街、荃灣、筲箕灣及窩打老道建築二十多層高的商業及住宅樓宇。

批准入伙的建築物，其呈報樓宇之建築費用約爲七千八百二十餘萬元。

此外，建築事務監督批准拆卸樓宇共六十九幢，計港島三十九幢，九龍二十二幢，新九龍六幢，新界兩幢。

大埔滘龍尾灣漁民 要求當局撥地建屋

促理民府履行諾言不要再拖延

【本報訊】大埔滘及龍尾灣漁民要求當局履行諾言，撥地給他們建屋定居。

聚居該處的漁民五十多戶，一百四十多人，他們一向靠釣魚及採帶子爲生，生活貧困，一家大小均於灣泊該處的破艇上居住，飄泊無定，兒童亦難接受教育。一年多前，漁民們向大埔理民府申請撥地給他們搭屋定居，曾獲指撥在大環鶴附近的鹽田仔村荒地五萬方呎作興建漁村用，當漁民們胼手胝足，清除草石之後，該地又突被收回，大埔理民府聲言再行撥地，但迄今未見實現。

漁民在上月廿九日再度去函大埔理民府，要求它履行諾言，希在十四天內給予答覆，不可再拖延。

虛報飛機有炸彈 外籍男子囚一年

爲阻妻兒離去出此下策

【本報訊】大前天晚上，有人虛報一架飛往倫敦的客機上藏有炸彈，引致此機中途緊急折返本港。虛報者已查明是一名外籍男子戴亞士。比查，他被捕後昨晨提堂，被控擾亂公安，判入獄一年。

據案情透露，被告爲阻止妻兒乘飛機離他而去才虛報的。該飛機爲英國海外航空公司BA四一九班機，當時有一百七十九名搭客及十名機上職員。翌日上午搭客重辦登機手續後，警方發覺被告與一婦人爭吵，才揭發此案。

兩輔警徙區開槍

據說截查飛仔後遭襲擊

【本報訊】橫頭磡徙置區，昨晚有兩名輔警因向飛仔搜身，被人用玻璃樽襲擊，先後鳴槍兩響，幸無傷人。

據說，昨晚八時三十分，有兩名輔警在橫頭磡徙置區第十七座截停兩名飛仔搜身。後來兩飛仔被放行，正在此時，十九座閣樓上有人從樓上向兩名輔警擲玻璃樽。兩輔警先後向上各鳴槍一響。其後大批警員到場搜查，但無拘捕任何人。事後居民表示，警方這樣開槍太危險了，因爲當時走廊上大有居民在，難保不傷及無辜。

無線電對話機要領牌

六人違例因此被控罰

【本報訊】警方最近擴大打擊非法「市民波段」頻率通訊器材時，發言人在評論及該局重申：未領有適當的無線電器材營業牌照而藏有手提無線電收發機（俗稱手提無線電對話器），而使用「市民波段」者，乃觸犯本港之電訊條例。該種頻率之收發機是嚴禁在香港使用的。

發言人說，該局電訊組督察人員經長時間偵查後，日前在觀塘、深水埗、油麻地、北角等區域若干住宅樓宇進行突擊搜查，沒收了一批違法電訊器具。共有六人被控，其中五人被罰款四百元，其餘一人則否認控罪，押後審訊。

國貨簡訊

「萬年春」恢復供應

杭州中藥廠出品的成藥「萬年春」用黑桑椹加糖煉製而成，對神經衰弱、失眠、習慣性便秘及慢性關節痛等有很好的療效。這種成藥前曾數度供不應求，現已有新貨運到，即日起在港九各大國貨公司藥材部及各中西藥行恢復供應。

燕窩秋梨膏已上市

北京秋梨膏廠出品的長青牌燕窩秋梨膏和秋梨膏，歷史悠久，遠近馳名，受到各界人士讚賞。本品用秋梨、蜂蜜、茯苓、貝母、燕窩等製成，治咳嗽，強身健體，幫助消化，促進食慾，又能補助血液的循環。雖有藥料，但無藥味，是老年人及身體虛弱的人的滋補強身飲料，日常可代茶飲用。各國貨公司均有出售。經銷處華興藥業有限公司。

中大商學促進會 明舉行商學座談

【本報訊】香港中文大學聯合書院工商管理學會商學促進委員會，將於明（四）日下午二時在該院湯若望禮堂舉行商學座談會，研討主題爲「中大工商管理學院之成立及未來發展」。

屆時，將邀請中大聯合書院商社學院院長蔣書家講「中大工商管理學院學生對香港社會將來之貢獻」；中大聯合書院工商管理系主任張健民講「工商管理學院成立之需要」；中大聯合書院工商管理系講師譚國治講「外地大學工商管理學院之結構及課程」；中大商社學院院長司徒新講「未來中大工商管理學院之結構模式」。

茶餐廳老闆被五人毆傷

【本報訊】鶴寮徙置區第六座地下樂園茶餐廳，昨晚七時十五分被五名男子衝入舖內，揮動鐵枝，將舖內老闆毆傷。傷者陳樂，四十九歲。事發時，本已收市，舖內只剩下傷者及一名夥計。五男子衝入舖後，不由分說，向他襲擊，因衆寡懸殊，並且突然襲擊，陳樂遂告重傷送院。

將舉行機耕及作物比賽 農展會八日開幕

【本報訊】據新聞處消息：三年舉辦一次的農展會八日下午二時半在新界石崗機場舉行開幕禮，由港督麥理浩主持。隨後即開放，至十一日爲止。

農展會中，居民可看到新界的農產品，同時也可以參觀農民的耕耘機操作及種植比賽。比賽項目，包括選出最優良的黃牛、水牛、豬、羊、家禽（雞、鴨、鵝）等，農作物方面則包括新界所生產的各種蔬菜、水果、花卉及盆栽。

農展會期間，有特別巴士從荃灣、大埔（與火車接駁）、石湖墟及元朗直達會場。場外有廣闊的空地供駕車人士停泊車輛（停車費每輛二元五角）。農展會場內有小吃供應，場地附近地區如錦田、元朗等地亦有爲數衆多的酒家飯店。

據稱，會場內有商業攤位三十五個，農業廠商每日將商品在攤位展出，展品種類繁多，有各種肥田料、獸醫藥品、豆品、醬油等。

新界養雞難

飼料漲價雞隻每易患病

【本報訊】新界養雞人士以飼料價格上漲，成本增加，而雞價平貴不定，加上天氣變幻不常，雞隻飼養不易，深感困苦。

據養雞人士說：雞隻飼料現由每斤六毫升至九毫，粟角則由每斤三毫漲至五毫多，而雞價每斤平均六、七元之間；加上最近天氣早晚清涼，日間溫暖，雞隻容易患病。在這種情形下，養雞便較困難了。

天氣與潮水

和緩東風，空曠地方風勢清新，密雲間中有陽光。最高氣溫廿二度。

高潮　上午八時四九分　下午七時廿七分

低潮　上午十一時五三分

昨天紀錄　最高　廿一點二度　最低　十五點八度　陽光　七點九小時　雨量　無

一男嬰跌死

【本報訊】符寶海工廠街十七號四樓於昨日下午十二時廿分，發生意外事故。一名一個月大的男嬰跌下床，頭部掉下痰盂中，送抵醫院後已死亡。

中國罐頭
方便實惠

北京 天津 長城牌
大連 紅梅牌
（或雪花牌）

天津長城牌
（方罐）咸牛肉
（圓罐）火腿豬肉
豬午餐肉

北京長城牌
醬塡鴨
梅菜燒鴨
香子醬（1000克）

雪花或紅梅牌
火腿
茄汁沙丁魚
茄汁黃豆豬肉
豉油海螺
梅林牌青豆

北京天津大連出品的罐頭
選料上乘
烹製精巧
品質鮮美
營養豐富
家庭佐膳
旅行野餐
庖廚配料
方便實惠

各處有售

經銷商：一達大貿易有限公司　香港文咸東街128號5樓　電話：H442058・444552

國產治療肝炎良藥

新方　雞骨草丸

廣西玉林製藥廠出品之雞骨草丸現已在原有藥物基礎上，特選增珍珠、牛黃、蛇膽汁等各種名貴國藥，對治療肝炎有獨特療效，特別是對各種肝炎疾病的退黃、消腫、止痛、飲食和肝功能恢復等療效顯著。新產品現已上市，並將紅色膠囊改爲黃色，外盒並加貼「新方」字樣，以資區別。

香港代理處：德信行有限公司

經銷處：泉盛國產醫藥公司　電話：706887

國貨公司、大藥行有售

名藥「雲南白藥」和「片仔癀」的主藥

「田七」醫療價值高

煲雞進補更佳妙

冬令滋補品多交熾，可是「田七」的食物治療成效之高，爲滋補品大放異彩……

「田七」特輯

交易會新菜式

連日綿雨霏霏，氣溫劇降，這是一年度最佳的進補季節。

喜歡進補的人，也許已嘗遍人參鹿茸、山珍海錯，但是，對於名貴的「田七」，閣下是否也已嘗過？今年秋季交易會期間，筆者曾在廣州嚐到一道新菜式——田七煲雞，就很不錯。

長期以來，在我印象中「田七」只有藥用價值，未曾想到它的滋補一面，其實不然。

可以生吃熱吃

「田七」味似人參，其味甘而帶苦，性溫。據化驗，「田七」含有鐵質百分之六十四。在雲南地區，「田七」是家喻戶曉的名貴滋補藥品，產後或產前，一般人都喜歡用「田七」燉雞或燉肉類，以滋補身體，使婦女能迅速恢復健康，而年老體弱的人，吃了有補血保暖的作用。

雲南有一種習慣，有親友到訪，常用「田七」佐餐來招待親友。香港潮籍人在小孩身體發育期，便用田七燉給小孩飲，據說有促進發育作用。「田七」可生吃也可熱吃，生吃活血，熱吃補血。至於熱吃的方法，通常有三種食法：（一）將「田七」用油（豬油、雞油或花生油均可），以文火煎黃（勿煎枯或煎焦），然後研碎，與雞或肉類燉食；（二）「田七」蒸軟，切成薄片，裝入雞腹後燉（每隻雞用「田七」三十克至四十克），或（三）將「田七」用油煎後研成細粉，用雞湯、豬腳湯、肉湯或牛奶送服，每次用量三至五克。

特效藥

而一般所熟知的是，「田七」有很大的特療價值，著名的國產成藥「雲南白藥」、「片仔癀」等，都是用「田七」作爲主藥。「田七」對於止血、活血、散血等有特效作用，並能醫治一切血症，如吐血、衄血、下血、血尿、血崩、血痢、月經過多、產後流血不止等。作用是去瘀生新，消腫止痛，是治內外傷的特效藥物。

近代醫藥家和科學家經過研究後，證實「田七」含有五種三萜皂甙，其成分之組成與人參二醇和人參三醇，非常滋補，除適用於跌打刀傷以及氣血兩虧等之外，對於盜汗、貧血失眠、小孩先天不足、發育不全等等，均可酌治。

此乃理血妙品

「田七」爲理血妙品，外用善治金瘡，以末米敷傷口，立能止血止痛。若跌打損傷，和膿腫起紅均作痛，外敷內服，奏效尤快。瘀瘍初起時，用大黃末等分醋調敷，癰疽可消。

跌打損傷奇效

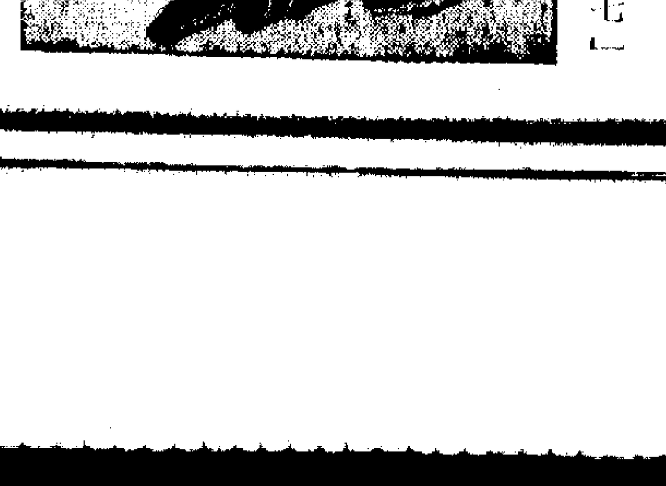
對各種刑傷性之出血，將生田七碾成細粉敷於患處，可以止血。若跌打損傷，用白酒或開水沖服，每日一至二次，每次三至十克。飯後服，無名腫毒則用米醋調勻，塗於患處，其療效均甚顯著。

雲南產

雲南盛產「田七」，「田七」又名「三七」、又名「山漆」，又名「金不換」，「山漆」一名是謂其善合傷口像漆黏物；「金不換」則言其貴重之意。由於「田七」屬五加科植物，其葉類似人參，故名「人參三七」。由於種植不易，插種後需要精心栽植，同時要經過三年至七年方可採挖，因而又稱爲「三七」。「田七」適宜在濕潤多沙的土壤上生長，當你路過雲南廣地的時候，在連綿不斷的山巒中，到處都可以看到無數的棚子，在這些小棚子的下面，就是社員們栽培的「田七」。

現在大量種植

由於「田七」有「四怕」：怕乾旱、怕水淹、怕強烈的陽光、又怕太陰暗，同時種植後往往要經過一段頗長的時間始能收穫，因此，在解放前，一般農民都不能栽種，產量極爲有限。解放後，「田七」的產量逐年有所增加，現在不僅能夠滿足全國各地的需要，而且還可以大量出口，在國際市場上享有很高的地位。



這就是名貴的「田七」

使用田七須知

「田七」爲理血妙品，外用善治金瘡。使用田七也要講究方法，如某些粒煎藥，很難出味，一般與湯同煎，起碼用二錢，打碎先煎三十分鐘，再落其他藥物。但爲節省起見，可把田七研成幼末，每次沖服一錢，效果也很好。

一名年近六十婦人，手腳俱見皮下瘀斑點，間中有集合成一元大銀般大之瘀斑，有側太陽擦傷瘀斑，……後來，她購田七末，每日一次，每次一錢，……瘀斑消，血亦停止。

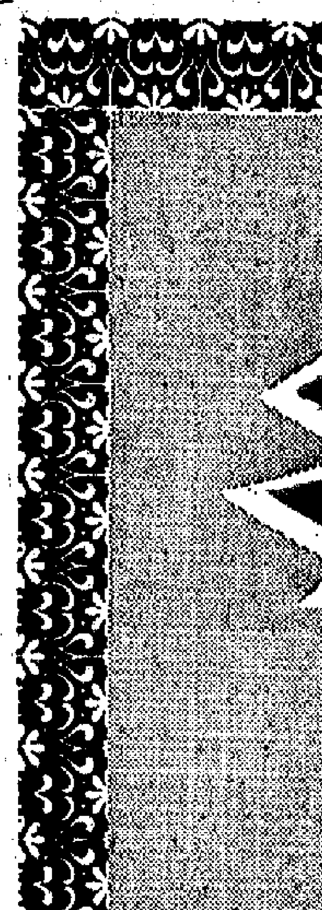
根據臨床經驗，如瘀傷患於肌肉深部，田七有使瘀毒移深出淺之功，對胃之病亦有良好效果。「田七」的功用，張錫純曾有詳細介紹，他認爲田七善化瘀血，又善止血妄行，爲吐血、衄血要藥，兼治二便下血，女子血崩等症。

……的藥物。」

拉金德拉說：「斯中兩國關係非常密切，不論在地理上、文化上、經濟上以及道德上都如是。我們希望今後兩國人民的交往和一些交流應增加，例如在草藥研究方面，以及針麻技術的傳播等等。」

·本報記者·

拉金德拉醫生



惠刊廣告請撥電話：七二六九八〇

酒天集

有些知識，大概就像磚、瓦或木材，那是每天都不可缺少的。沒有磚、瓦和木材，就不能建立起偉大的高樓大廈。

也有些知識，就像是一把或一串鑰匙，抓住了它，就可以打開一座寶庫，解決許多難以解決的問題。

有時候，就在那磚、瓦、木材中，會發現那閃閃金光，這是一把鑰匙，可以給你很大的啓示。

啓示

凌源

寶藏中，會現出了一把這樣的鑰匙，在一本小書的一篇通訊裏，講的是一九五〇年的一個故事。

那時是解放初期，小興安嶺的原始森林中，發生大火。

「一轉眼，一個山坡閃出火光；一轉眼，一片樹林冒起黑煙。火以一小時幾十里地的速度蔓延著……那樣高聳空中的大樹，就像一枝蠟燭一樣，呼呼地冒出比電燈還亮的閃光。……」

那是一片花無邊際的大原始森林，那是一片種好的木材紅松，那也就是一片火燒著愛的燃料。

方圓幾百里內的人都出動了。火車、卡車、馬車，擁載着人們，千軍萬馬地撲進山林，和火作戰。

「火像一座火山，一堵火牆，敏地一聲向人們撲將來，人們也不肯退卻，迎地冲上去。人們日夜不停地撲打著，奮戰着，可是火勢還在張牙舞爪地奔騰着，這邊撲滅了，那邊又燃着了。」

六天六夜了。人們並沒有退卻，可是，實在太疲勞了。滅火隊的指揮抄到了他的助手說「你我就是拚了命都撲到火裏去，化成灰，火還是要燒啊！……我們得想個辦法呀！」

就在這個時候，他的眼光一亮，發現了問題：「看！火已經燒成幾十里一大片，鄉親們把這邊的火撲滅，又追趕著那面的火頭撲打。……原先我們在前面截斷，現在，東邊打，西邊打，打來打去，我們倒到火圈裏面來了！我們在火的後面來了。」

可不是，原先，火在人們的前面，現在左右前後都是火。

隊長又說，「咱們給火燒迷糊了。咱們被動了，咱們要是站得高，看得遠，清醒一些想一想，站在實高的山頭上看一看……」

助手聽到這裏，竟然跳了起來，說：「隊長，你別動，就在這兒等我。」

一會兒，助手帶來了一個身材粗壯的人。這是一個鄂倫春族的青年獵人，他從小在這一帶山林裏長大，非常熟悉這裏的地形。三個人一談，形勢很快地就弄清楚了。隊長把滅火的辦法告訴新部署，森林的大火，不久就全撲滅了。

撲火的過程不必細表。這件事給我們一個這樣的啓示：單是埋頭苦幹還是不夠的，還要高瞻遠矚，看清形勢，而解決問題的鑰匙，往往就在群衆中找到。

酒·文人·酒詩

翁耀綜

生平也曾跟別人學飲一點酒。先是紹興花雕，偶或及於五加皮。後來吃起洋酒來，白蘭地能飲一點點，而獨喜歡香檳。滿腳大口的薄薄玻璃杯子，有一回最高的紀錄是喝了三杯。這在能飲的人，當然是小兒科，算不了一回事。但在我們家三代禁酒，如此破了戒規，卻也曾使自己驚奇。以後，格於時癥之爲患，皆孤，醫囑戒杜一切辛辣物品，從此點滴不沾唇，至今忽忽已十五寒暑了。

長期以來，既已深忘酒味，也就不去留意飲酒到底有多少說什麼好處。但據說好處很多。曹操以爲可以「解憂」，為詩說「何以解憂？惟有杜康」。雖然他後來卻然又要禁酒了，以爲「酒可以亡國」，這可就惹起孔文舉的憤火，反駁他：「也有以女人亡國的，爲什麼不禁婚姻？」孔文舉是擁酒派，他說：「座上客常滿，樽中酒不空，吾無憂矣。」寄了許多的客人，有了常滿不缺的酒，他就於願已足，不事他求。晉書阮籍傳又載述：「文帝（司馬昭）初欲爲武帝（司馬炎）求婚於籍，籍醉六十日，不得言而止。」阮籍經常借酒避過跟權貴攀親結納，是則酒還可以助人免於招患。但這個，和今天相比，好像又過時了。雖說有些國家的法律，定，酒後犯罪，可以減輕一點刑罰。凡對別人施行侮辱的人，到了官司，經常要被研究有沒有醉酒，毀謗等之事是不是在酒後進行，要是肯定醉酒，這種酒就會給他的罪行做了若干的庇護。可見酒的好處，實在很多。

古來有很多的詩人文士和酒締結因緣。他們未必都同上述那樣來一好處有關，但酒中生涯，往往也含有其經心之地。比如：陶淵明「飲酒」詩二十首，就指地敍述了他在那封建時代中，從出仕到歸隱的經歷，由不滿遲昧的生活轉折，反映了他對當世污濁險惡的社會的不滿。他在小序上說：「余閒居寡歡，兼比夜已長，偶有名酒，無夕不飲；顧影獨盡，忽焉復醉；既醉之後，輒題數句自娛，紙墨遂多，辭無詮次，聊命故人書之，以爲歡笑爾。」

是不是僅只了「輒題數句自娛」，「命故人書之，以爲歡笑」，是值得玩味的。昭明太子蕭統爲陶集作序，卻給他揭開了一角秘幕，指出：「有疑淵明之詩，篇篇有酒，吾觀其意不在酒，亦寄酒爲跡也。」這可就是了：醉翁之意未必全在乎酒嘛！

陶淵明結廬人境，採菊東籬，心遠地偏，恬靜優遊，悠然自得。這種與世隔絕，消極頹廢的行跡，是不值得恭維，不足爲法的。但如果拿來理解爲這是他堅持自己的「品格」，對由當時門閥貴族所組成的東晉社會有所不滿，甚至表示了不向當時統治階級採取沉溺一氣，相與朋比的態度，則稍勸之下，這種淡泊自守的生活，似乎又是可視爲他一定程度的積極因素的。

有人說陶淵明不但愛飲酒，還善於品酒。爲了品酒，所以飲酒很多，其實，陶淵明既不夠「簞瓢屢空」，到晚年，貧窮愈甚，不但「簞瓢屢罄」的日子漸已不常有，甚至展要斷炊餓肚子。認爲酒很多之說，跟他實不相稱。「栗里軒錄」載：「世傳廬山下多淵明遺跡，有發而飲之者，吾與不可言。余以爲淵明至貧，得酒輒醉，安所得餘酒而醉之耶？」率日華客來是更能知人的。

大公園

日知新錄

古代的雜技

晉兵

我國的兩個雜技團正分別在國外訪問。據報道，他們的表演受各國人民的喜愛。西方也有雜技，是今天一般所稱的馬戲，以獸爲主要內容，和中國雜技相比，可說各有特色。如果過去只習見西方馬戲的外國朋友，得睹中國雜技，當有耳目一新之感。

中國雜技源遠流長，有悠久的傳統。今年「考古」第一期所載在山東濟南無影山出土的西漢舞樂雜技俑，其中有翻觔斗的雜技演員，這是十分翔實而生動的歷史實物記錄。按中國傳統雜技也有技巧、幻術、馬術等不同種類。「西京雜記」有云：「余所知有鞠道龍，善爲幻術，向余說古昔事：有東海人黃公，少時爲術，能制蛇御虎，佩赤金刀，以絳繒束髮，立興雲霧，坐成山河。及衰老，氣力羸憊，飲酒過度，不能復行其術。秦末，有白虎見於東海，黃公乃以赤刀往厭之。術既不行，遂爲虎所殺。三輔人俗用以爲戲，漢帝亦取以爲角抵之戲焉。」又一段云：「淮南王好方士，方士皆以術見。遂有畫地成江河，撮土爲山巖，噓吸爲寒暑，噴嗽爲雨霧。」幻術即現在的戲法，演出時固然駭人耳目，互相傳說更易誇張，加上古代尙有一定的迷信觀念，所以到了文人的筆下，便往往神化了。這個東海黃公，大概既能馴獸（制蛇御虎），又擅幻術。大凡雜技演員，都要有強健的體力，靈敏的身手，和由於技術熟練而得來的對自己的高度信心。到了黃公衰老力憊，不能再適應他這一行業的要求，可是也許勢不可免，他還要去制服一隻新捕獲的老虎，結果死在虎吻之下。讀這簡略的記載，我們彷彿看到在舊社會中一個老藝人的悲劇。

如果黃公的悲劇出現在秦末，那麼可以設想，這一類雜技至少在戰國時期就應該發其端了。因爲沒有一個時期的發展，是不會達到相當高度的。

晉人王嘉「拾遺記」有一段記錄，把當時的雜技寫得更全面，也更出神入化。它說：「南陲之南，有扶婁之國。其人善能機巧變化，易形改服。大則興雲起霧，小則入於纖毫之中。綴金玉毛羽以爲衣裳，吐雲噴火，鼓腹則如雷霆之聲。或化爲犀象獅子龍蛇火鳥之狀，或變爲虎兕，口中生人，備百戲之樂，宛轉屈曲於指掌間。人形或長數分，或復數寸，神怪欻忽，衒麗於時。樂府皆傳此技。」所謂「扶婁之國」，不可能是海外的別國，應當是指南方的某些地方。這是一個從南方到北方去的雜技團，內容有機巧、戲法、獸戲、音樂、木偶，那是相當豐富的。由於「樂府皆傳此技」，可見所寫的確爲大部分是事實。能夠傳授下來，便會不斷有所增益，有所提高，毫無疑問。

唐代顏師古「因話錄」所記一則雜技，卻似乎是今天西方某些魔術大師那種用箱子密封載人，沉入水中而能自行脫困的鼻祖。其文云：「貴州優胡曹贊者，長近八尺，知書而多慧，凡諸諧戲，曲盡其能。又善爲水嬉，百尺檣上，不解衣投身而下，正坐水面，若在茵席。又於冰上轉而浮。或令人以囊盛之，繫其囊口，浮於江上，自解其囊，至於回旋出沒，變易千狀，見者目駭神慄，莫能測之。」這不僅有技藝，而且水性之強，可謂罕見。水中雜技，不知是否後來失傳？類似的記載就不多見了。

馬術見於宋人朱彧所著的「萍洲可談」，說：「樂天有詩云：有馬舞者，騎馬人皆綠衣，執轡於床上舞，蹀蹀皆應節。……魏志陳思王表文帝曰：『臣於武王世，得大宛紫騮馬一匹，教令習拜，今已能拜，又能行，與鼓節相應。』」這裏不但指出唐、宋有馬舞，還論證了曹植致曹丕書中有馴練馬匹，使之能跪拜舞蹈的事實。當然這不會是曹植自己會馴馬，而是這種有專才的藝人。

也是宋人的周密在「武林舊事」中記皇帝的西湖遊幸，裏面所列的雜技，大概是相當完備的紀述了：「至於吹彈、舞拍、雜劇、雜扮、撮弄、勝花、泥丸、鼓板、投壺、花彈、蹴鞠、分茶、弄水、踏混木、撥盆、……教水族飛禽、水傀儡、鬻水道術、煙火、起輪、走線、流星、水爆、風箏……不可勝數。」大概皇帝要熱鬧，便把一切雜技都集中起來了。其中項目，有些我們現在也不知道是什麼一回事，但其多姿多采，可以想見。

具有如此優厚傳統的中國雜技，在新時代中煥發出璀燦的異彩，正是順理成章的。

關於治癌的藥物

黃子能

癌症，至今仍然是人類健康上的「大敵」。因此，國內外的醫學工作者，目前都正加緊研究，努力尋求各種方法，以期徹底克治癌腫，使人類儘早地從「癌病的威脅」之中解放出來。

據知，西醫藥物學工作者正試圖對好幾千種化學藥品進行認真檢查，希望能夠從中發現治癌的「特效藥物」。經過反覆試驗，已經發現有其中的七十多種藥品，可以使癌病患者延長生命，或至少減輕他們的痛苦。很可惜，就是還沒有發現能夠根治癌腫的「特效藥品」。而現時所使用的特定射綫深度照射、放射性同位素治療，與及外科手術切除等技術，也還不能從根本上去解決癌症的問題。

至於中草藥物方面，前些時海外一度傳說百花蛇舌草、紅當歸樹、白茅根、半枝蓮及樊樹子等可以治療癌症。可是，這些藥物現時在國內仍只是停留於「臨床試驗觀察」的階段。因此，藥物的真正療效，還得假以時日，才能確定。

近年，西方國家一些醫學工作者又認爲，卡介苗和滴滴涕（DDT）有治癌的效力。前些時候，九個國家的七十多位醫學工作者爲此而雲集美國，共同研討卡介苗防癌問題。此外，又有相傳，說殺蟲藥滴滴涕可能是對付癌症的藥物。其實，這些方法目前仍停留於動物實驗和理論性研討，小規模實驗的「觀察階段」，距離臨床試驗之期尚遠。因此，過早地下結論，似乎還沒有可靠根據。

但醫學界普遍認爲，在全世界科學工作者的共同努力和全人類的關注下，癌症是終會被人類所克治的。

* * * * *

東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥考伊作　林朋譯

鴉片商和遊擊隊人參加游擊隊

一九四八年八月日本投降後，老撾和越南（越盟）民族主義運動給法國形勢已經削弱的時機，佔領了各大城鎮。法國也在幅圓印度支那著手搜集情報，奪取戰略重點，一般地把他們極微薄的資源予以最大限度的擴張，準備重新佔領印度支那。「自由法國」了解到寮國平原的戰略重要性，把突擊兵和軍火空投到杜比，韓豐和俄來於一九四四年和一九四五年，使他們建立起來的游擊基地，後來抗拒投降。法國軍官和杜比的苗人突擊兵於九月三日不發一彈，重佔了寮國平原附近的川壙市。杜比帶領他的苗族人，一面固守通往越南的山隘，以防越盟的攻打。杜比不相信實當忠於法國，派了一名信差勸他村莊去要他宣佈忠順。實當時雖然還沒有同越盟或老撾民族主義運動接觸，但他也拒絕了。杜比此時有了一些現代武器和剩餘彈藥，於是決定與快快的解決問題。他派了六十人去圍村，打算把洛姓人殺光。但是，實當已料到杜比會有此一着，下令村人到田野裏過夜。攻擊一開始，實當和部眾約二百人便越過邊界，避往孟仙。第一次同越盟取得了聯繫。數月後，實當帶領越盟力量，進入老撾，號召洛姓人起義，又有數百人跟隨他到北越去了。實當着手組織武裝游擊運動，後來叫做「苗族抵抗同盟」，他朋夠獲得許多人參加，由杜比管理的法國鴉片稅頗高是重大的因素。第二次世界大戰期間，由於鴉片稅太重，有許多的苗人都被迫賣了僅有的耕牛，較窮的農民甚至要賣子女，才能繳足鴉片稅賦，擁實當本人報告，他在一九四六年廢除鴉片稅並實行其他一些大改革後，苗族人就「十分願意」地參加他的運動了。

今天，法國着手促進苗族人鴉片生產後已三十餘年了。杜比的徒眾近三萬人做了CIA的僱傭兵在打仗，而在戰線的另一方，實當以千計的苗族游擊隊則參加了老撾愛國陣綫的革命運動。簡單的家族間衝突，被法國的鴉片需要追到爆破點，變成了永久性的裂痕，給老撾二十五年內戰加了油。（五八）

害人的連環圖

廣東先生

此時此地

近期的「無線電視」，每逢周末之夜，都有一個稱爲「你我他」的特備節目，據說是「幽默而帶有諷刺性的半小時喜劇」，以市民生活爲背景，反映社會現象，對一般小市民更有親切之感。」

喜劇由胡楓、南紅和黃角招銳主演，是描述一對夫婦和一個孩子的日常生活，以及他們所接觸到的社會面的虛構故事。「你我他」不過囿於他們這一家三口，也牽涉到社會上許許多多的你我他，特別是中下階層。

這個節目，我不常看，偶而看到，也覺得平淡無奇，無關痛癢，幽默與諷刺都不夠深度，所謂喜劇，無非是插科打諢，腦子裏不會留下什麼印象。但是，除此之外，亦非全無可讀之處。不妨說，它是一個比較健康的節目，不是「兒童不宜觀看」，而是「頗合兒童觀看」，當然也「頗合爲父母者觀看」。

最近看到的一齣「你我他」，故事大致如此：孩子穿着一件道袍模樣的衣服在胡演亂鬧，媽媽看了就責備他爲何不好好做功課，孩子說老師吩咐要多看一些課外參考書籍，他是從書本上學來的，所以要多練習。又說書本收入宣傳傘就可以從窗口飛降。遂說邊迫近窗口，姿勢作跳傘狀，媽媽大吃一驚，及時制止。後來發現所謂「課外參考書籍」，竟是什麼「飛天大俠」之類的連環圖。當然，這是孩子的胡鬧，老師並非教他看這樣的書。不久，爸爸回來了，夫婦倆一番商量，就去某出版社找那個「公仔佬」，責他不該用這種圖畫來毒害兒童。「公仔佬」自稱不對，說他這個出版社只知賺錢，不負任何責任。其後，「社長」回來了，原來竟是孩子的……間，紹傳孩子和幾個小朋友一起中毒被送入醫院去了，幾個孩子連同上山採藥，胡亂採了一些山草大嚼一頓。這時，那個「社長」大有悔意，隨同一起前往醫院探望，並表示今後不敢再用毒害青少年的圖書。

這齣劇的題材雖然並不新鮮，但也無疑是對這個社會某些現實的諷刺，頗有警惕作用。今日此類連環圖和淫書淫畫，充斥市場，多少孩子和青少年都曾身受其害，是一個相當嚴重的問題。「你我他」一針見血地揭露，應可收到一定的效果。問題是不能單單指向那個「社長」，遑不曾接觸到「社長」的後台老闆。而況一個市儈出身的「社長」，也不會很快就洗心革面，放下屠刀。

西南北東

精華所在　美不勝收
——再談「東北紀遊」

言茜子

風，雪，嚴寒，零下二十度，三十度，四十度，東北是我國最寒冷的地方。每年的「冰期」，遼寧省有三、四個月，吉林省有四、五個月，到了黑龍江省，就在半年以上了。黑龍江省的北部，甚至有「寒極」之稱。

松花江，經過哈爾濱的身邊，每年有半年以上冰封雪蓋。厚厚的冰上，一輛輛的大卡車，像在陸地上面那樣來來往往。這場面，在「中國萬里行」紀錄片中，已經看到了。

松花江每年春來才開江。開江的時候，江身還是蓋滿了白雪，只是江心裂開了一、兩道黑色的冰溝，江水匆匆忙忙地依傍着，推送着冰凌，冰塊，向東下游流去。

柬埔寨貴賓到達的時候，正是春去夏來，松花江已經完全解凍了。

滿江旋盈的綠水，蕩開貴賓心如潮的喜悅，歡迎來自萬里外的兄弟般的情誼。江上一艘艘的小船，火船，全用花束、彩球、熱呼，迎接西哈努克親王蒞臨的遊艇。

這次，陪西哈努克親王的旅程，自鴨綠江畔的邊城丹東開始，北上瀋陽，參觀了瀋陽的變壓器廠、重型機床廠，名勝古蹟北陵和瀋陽東面的撫順露天煤礦。

然後乘長大綫列車南下，參觀了中國的「鋼都」鞍山鋼鐵公司和鞍山變電所。當到達遼東半島尖端的旅順港時，又在一艘軍艦上，在驅逐艦和掃雷艇的艙館中，參觀了中國人民解放軍海軍指戰員爲貴賓們安排的精采演出，這種軍事表演，恐怕還是第一次出現在香港的銀幕上。

長春的電影製片廠和第一汽車製造廠，是海外聞名已久的，也列在訪問的程序之內。

在吉林，參觀了化肥廠、紫綢和人工培育的人參，以及吉林市他脂廠等處。

在哈爾濱，參觀了哈爾濱市機床廠。

此外，還參觀了大慶油田、大慶石油化工總廠等處。

西哈努克親王等人每到一處，活潑可愛的少先隊員都獻上一束束鮮花。這些花束，都帶濃厚的地方色彩，每一處的花束都有不同的品種。在哈爾濱的車站上所接受的花束中，大半都是深紫探藍的花，可惜叫不出它們的名字。

東北地區，氣候寒冷，但在人民的手中，到處都是豐饒、富饒、鮮花如錦的。

西哈努克親王的旅程雖短，但東北地區的精華所在，大半都已列入了訪問的程序中，因此這部大型彩色紀錄片的內容，也就美不勝收了。

「折子」和舞劇

金建

「折子戲」的「折」，起自元代雜劇。元雜劇以同一宮調的一個套曲爲一折，一本戲大抵有四折，或加「楔子」一、二「折」。「折」大概相當今天戲曲的「場」，四折即四場。若因劇情複雜，線索較多，則可加一段「楔子」。「楔子」可加在開始部份，亦可加在一二折或三四折之間的部份，既可只加一個「楔子」，又可同時加一個以上的「楔子」，但不管數目如何，主要的場次仍保持爲四折。按元雜劇有規定，每折須由一個套曲構成，也只能由一個主要角色獨唱，即有另一演員在場演對手戲，亦只能以說白相應，而不能對唱。必俟另一折開始時，才能令另一角色歡唱。分折相當嚴格。

不過，起自宋元之間的「南戲」卻沒有這個規定。反之，卻自由得多。一本戲無一定折數，每折中無一定的宮調，亦不限一個角色獨唱。這是元雜劇以來，戲曲表演藝術的一大進步。「南戲」的「折」數（一般「南戲」、「傳奇」稱齣）往往多逾三四十折。在劇情的鋪排描寫上，比雜劇豐富多了。

元雜劇多以「四折一楔子」爲一本的，雖例極少，個別有五折一本的，據說也有六折一本的。

一「折」戲單獨上演，大抵始自晁曲後期。有些著名的晁曲折子戲，至今天仍留在人們記憶裏，如「牡丹亭」中的「游園」、「驚夢」，「長生殿」中的「哭象」等，京劇也不乏這些例子。過去，某些古代藝術家的藝術技巧和表演風格，……有一定的作用。

自革命樣板戲整齣整齣上演以後，專場演出樣板戲的折子戲，以此爲初次。這個創舉，對以後革命樣板戲的推廣，革命文藝的傳播，將會產生深遠的影響。折子戲演出這回事，本身也是執行「推陳出新」這一方針的產物。

這次在北京演出的折子戲專場，一共演出六個折子戲。其中四個是京劇，兩個是舞劇。京劇演「折子戲」，順理成章。但舞劇的分幕演出，也不乏先例。

這次選演的兩個舞劇片斷，其一是「紅色娘子軍」中的「常青指路，奔向紅區」，第二個是「白毛女」中的「太陽出來了」。兩幕都是在原劇中無論在內容與藝術上都有代表性的場次。

「常青指路」一場，通過三人組舞，既表現了常青這位黨代表的革命形象，又襯托了清華要報仇雪恨的性格，並且表現了全個舞劇要指出的：只有參加革命，拿起槍桿子鬧革命，才能翻身解放這一真理。這個舞蹈，運用形象對比、感情對比、舞蹈手法的虛實對比等，來襯托和描繪了各自的形象，非常細緻、緊密和完整。

在「白毛女」中的「太陽出來了」一場，基本上是雙人舞與羣舞，整幕刻劃了大春與喜兒的形象，並突出地歌頌了黨和毛主席。

這些精采的分幕演出，對宣傳樣板戲，發揚樣板戲的藝術技巧，當然有重要的意義。

小梅花鹿（中國剪紙）

蘇聯的海洋戰略

戴·費爾蒲洁著　年譯

九五　漁業的擴張計劃

現在，蘇聯大概有四千艘出海漁船，漁獲佔蘇聯全部漁獲量的百分之八十到九十。包括在這個數字之中的，有一百多艘工廠母船，大約三百五十艘工廠拖網漁船和冷凍拖網漁船，另外還有大約五十艘冷凍的運魚船。

這些設計也普遍應用在東德和波蘭的漁船隊裏，這兩個國家的漁船爲蘇聯漁船隊建造了幾百艘漁船。例如，波蘭人供應了淨重一萬噸的B－六七型和B－六九型工廠母船，和一批B－六二型鯨魚母船，這是這一類型的第一批船隻。東德造船廠則供應了頗具重要性的「杜魯匹克」級和「大西洋」級冷凍拖網漁船。波蘭和東德的漁船隊也隨着蘇聯有所發展。它們之間且有一定的合作。它們交換技術消息，它們的漁業研究船執行共同研究方案，而俄國人還給東德一支缺乏運魚船的漁船隊，補充了一艘運魚船。但是，它們的漁業作業，並不採取歐洲經濟互助委員會那樣的各自提供一定噸位組織合營公司的方式。

蘇聯的內陸漁業是像集體農莊那樣組織起來的，但是海洋漁業（它是在一九五〇年代大擴張的）則由金字塔式的國營機構來控制。這金字塔的頂尖，便是漁業部。漁業部分成幾個廳，分別掌管海洋漁業、內陸漁業以及保護魚源及再生產等方面的工作。海洋漁業廳又再分成數個漁船隊，負責北海漁船隊（以摩爾曼斯克爲基地）、西方漁船隊、黑海漁船隊（塞瓦斯托波爾）和裏海漁船隊、遠東漁船隊（海參崴）。這個擴張計劃，遂獲得三十個組織機構每年可以訓練出五千名專長這一方面或那一方面的專家。但是，漁業部長伊什科夫在一九六八年曾告誡，如果漁業部找不到更多的「真正願意捕魚」的人，而不是充當漁業科學家或工程師的人，那麼，將來還是會有困難。

俄國漁民收入好。他們所拿到的錢顯然比商船海員爲多，但是，他們也與英國漁民一樣，海裏的魚季有多長，他們就得工作多長時間。至於北部海岸的漁民，則整個冬天都要在北冰洋上度過。除了生產獎金之外，他們的工資還要看漁場的艱苦性來調整，在北冰洋和白令海捕魚的人，拿到最高工資。

由於蘇聯的漁船隊現在遍佈全世界，人們也就很容易忘記，在第二次世界大戰結束以前，他們從不駛出自己海岸的水域。當他們開始外駛時，首先駛出的是摩爾曼斯克和波羅的海的漁船，最初是臨時的，自從一九五七年巴倫支海漁獲量銳減以後，它們就不斷外駛了。

捕鯨魚的漁船於一九四九年駛往斯匹次卑爾根群島（挪威在巴倫支海以北的島嶼——譯註）和冰島。到了一九五〇年代初期，俄國人開始在挪威海使用拖網漁船，並探查巴倫支海的西北角。第一次到紐芬蘭偵察魚羣是一九五四年，到了一九六〇年代初期，俄國漁船就到了美國東岸，並在一九六二年到達墨西哥灣。又過了兩年，蘇聯漁船隊已經深入了北大西洋的所有主要漁場。同時，按照他們的有步驟的發展，偵察船從一九五七年起一直駛到了非洲西岸，到了一九六二年，當他們在非洲西岸大規模捕魚時，第一批偵察船已訪問了南美的大陸棚。真正開始在南美捕魚是一九六六年。這就使得阿根廷宣佈二百浬漁區範圍。到了一九六七年初，有不下於一百艘的蘇聯漁船隊被報到達火地島（南美洲最南端——譯註）和南極海洲。

竹蔗茶（茆根茶）
新華土產食品公司

分類廣告

啓事

太安戲院
即日獻映
友誼花開
長城 鳳凰 新聯 聯合拍攝
大型七彩巨製

中國醫學研究所
班草藥

遺失聲明
遺失香港中國旅行社回鄉證提貨單G55 809 登報聲明作廢
永興行啓

紅的 大華 銀都 海運 明珠 新光 普慶 珠江 南華 南洋
今天續映 大型彩色紀錄片 東北紀遊 奇峯異洞
今天五場續映 東北紀遊 奇峯異洞
今天六場 教父拼熊 大火星
今天五場獻映 彼得 斯拉 神龍醫院

古老市場特色多

上海豫園商場的前身是老城隍廟。目前，整個商場經營的品種已增至一萬多種，充分發揮了「小」、「土」、「特」、「多」的經營特色。

走進上海豫園商場，到處展現一派熱鬧興旺的景象。這裏的一百多家商店，貨架和櫃台裏擺滿了日用小商品、土特產品和小手工藝品，營業員熱情忙碌地接待着一批又一批來自各地的顧客。

老商場煥發青春

豫園商場的前身是老城隍廟市場，至今已有一百多年的歷史。解放前，這裏布滿了香燭店、骨牌店、相命館、測字攤，扒手、流氓經常在這裏爲非作歹。解放以來，商場經過幾次整頓改造，特別是經過無產階級文化大革命的戰鬥洗禮，進一步清掃了舊社會殘存下來的污泥濁水，更好地爲工農兵服務。目前，整個商場經營的品種，已從原來的八千多種增加到一萬一千三百多種，充分發揮了它的「小」（小商品）、「土」（土特產）、「特」（特色商品）、「多」（花色品種多）的經營特色。廣大羣衆來到這裏，齊聲稱讚老市場煥發了革命的青春。

小商品豐富多采

豫園商場也常常被人叫做小商品市場。經營的商品雖小，而與人民羣衆生活的關係卻不小。現在場內各色小商品共有五千七百多種，小百貨、小竹木、小玩具、小鐵件，還有小手工藝品，豐富多采，琳瑯滿目。場內新鋒刀剪店，解放前只有一開間門面，經營十幾個品種，現在擴大到四開間門面，有四百七十多個品種。日用瓶蓋商店，也從原先屋檐下的一個小攤，發展成有二開間門面的專業商店。它經營的各種瓶蓋瓶塞，從大到幾寸的保溫瓶蓋，到小至幾毫米的藥瓶瓶塞，品種近三百個，凡是到這裏來配瓶蓋瓶塞的，一般都能得到滿足。商場西側的專售油脂商店，爲了方便羣衆，經營各種香脂、香膏、花露水、頭油、洗淨劑、皮鞋油等等，不論多少，都可零售。九曲橋南端的光明縫紉用品商店供應各種顏色的滌綸線團，可以按顧客縫製衣服的需要，拆零供應。顧客們滿意地說，到這裏來買東西，花色有挑選，服務更周全。

特色商品推陳出新

除日用小百貨外，這裏還有不少深受羣衆喜愛的特色商品，例如福建的脫胎漆器、皮枕頭，杭州的刀剪，西湖的天竺筷，江西的木漆器，廣東的塑料製品等等。由於各兄弟省市的大力支持和商場採購人員的努力，花色品種不斷增加。海南商店供應的手杖，就有杭州西湖杖、福建漆杖、四川劍閣杖等，還有最近上市的卒化籐杖。商場中心的華藝陶瓷店，出售各種馳名中外的宜興紫砂陶器，從紫砂茶壺、茶杯、花盆、花瓶直到壺碟、蒸鍋，製作考究，造型精美，富有中國陶瓷造型藝術的傳統特色。這家商店出售的龍泉青瓷，釉色豐潤，各種青田石刻個個雕琢得玲瓏剔透。這些具有特色的商品，常常吸引着一批批前來遊覽參觀的國際友人和回國觀光的愛國僑胞。

爲羣衆服務周到

商場裏還有幾家經……

各地通訊

荒山變果山

金成

仲秋時節，我們訪問了遼寧省錦州市前所果樹農場。它位於古長城腳下，遼西走廊的西南端。這時，正是農場喜摘新果的季節。果樹上滿掛了蘋果，散發出陣陣果香；運送蘋果的汽車、拖拉機排成長龍，沿着果園運輸線駛向遠方；農場工人們在愉快地勞動……。果樹農場負責同志告訴我們：這裏有果樹十六萬多棵，百分之八十已經結果。今年蘋果產量可達一千二百萬斤，比豐收的一九七一年增長二百萬斤。

解放前，這裏是著名的山海關外的「北大荒」，土地荒蕪，荒山禿嶺，一片淒涼。解放後，在黨的領導下，一九五三年有六十多名工人來到這裏創設果樹農場。這一年，他們在玄武岩的荒山坡上，栽上了一萬多棵蘋果樹。這成績鼓舞着工人們，他們一鼓作氣，發揚愚公移山的精神，在荒山坡上繼續栽樹，先後栽植了十六萬多棵果樹，使沉睡的荒山變成花果山了。

現在，這個農場有兩千五百多名工人，其中一半是青年人。從一九六二年起，先後有一千二百多名知識青年來到這裏參加山區建設。他們虛心向老工人學習，在建設農場中做出了成績。

在擔任農場副主任的湯憲蘭同志，就是一九六二年來農場的知識青年。她對我們說，青年們在黨的領導下，在老工人的幫助下，從一九六二年開始，用了三年時間，把全場果樹都進行了深翻擴穴，共取沙石一百五十萬立方米，修水庫四十多座，山坡實現了梯田化。她在談到這些成績時，臉上現出了自豪的微笑。

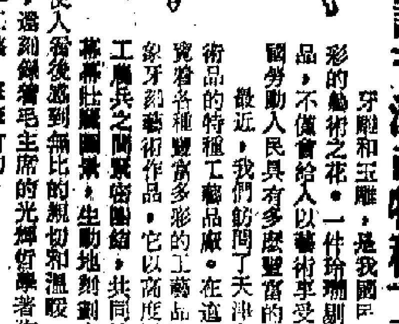
在毛主席的革命路線指引下，前所果樹農場在闊步前進。現在這裏共修建了四十八座小水庫，水泵和電動機各四十八台，實現了水力排灌機械化。這不僅減輕了人的勞動強度，而且提高了生產效率，保證了蘋果高產。在今年旱情嚴重的情況下，仍然保持着果樹豐收。農場設有修配廠、化肥和農藥廠，有三十五台拖拉機，打藥實現了機械化，農場還有汽車和拖拉機十五台。多年來，農場營造防護林五千七百六十多畝，還養豬三千多頭。農場有十三個居民點，新建房屋一千七百間。場內還設有商店、郵電所、醫院，辦一所中學和六所小學。

隨着果園建設的發展，各種技術管理要求也越來越高。農場經常舉辦技術訓練班和工人夜校，培養各方面的技術人材。這對農場的建設起了促進的作用。

民族藝術花

——訪天津市特種工藝品廠

·明·



牙雕和玉雕，是我國民族遺產中一顆絢麗多彩的藝術之花。一件玲瓏剔透、形態逼真的藝術品，不僅會給人以藝術享受，還會使人感到我國勞動人民具有多麼豐富的想像力和智慧啊！

最近，我們訪問了天津市創作牙、玉雕刻藝術品的特種工藝品廠。在這個廠的陳列室裏，展覽着各種豐富多彩的工藝品：有以抗洪爲題材的象牙刻藝術作品，它以高度概括的藝術手法，把工農兵之間緊密團結，共同搶險，戰勝洪水的一幕幕壯麗圖景，生動地刻劃出來；毛主席揮手指點江山的巨大形象，使人看後感到無比的親切和溫暖。在不到二平方寸的地方，邊刻錄着毛主席的光輝哲學著作「實踐論」的全文，用放大鏡看去，字字工整，筆鋒有力。

在陳列室裏還展出不少以神話故事和花鳥景物爲題材的圓雕、浮雕藝術品。這些藝術品中人物肖像的神態活現，造型優美，寓意深長，那些花鳥景物，栩栩如生。

特種工藝品廠的負責同志告訴我們，解放前，在帝國主義和國民黨反動派的摧殘下，天津市的牙、玉雕刻這一古老藝術已瀕於絕迹。藝人們有的被迫去拉洋車，有的流落街頭，過着食不飽腹、衣不蔽體的悲慘生活。解放後，在毛主席關於「百花齊放，推陳出新」和「古爲今用，洋爲中用」的偉大方針指引下，牙、玉雕刻在天津又從小到大，不斷得到發展。特別是經過無產階級文化大革命，天津工藝美術事業得到了新的發展，出現了一批現實題材和傳統題材的好作品，思想境界和藝術造詣都達到了一定的高度。

戰鬥在工藝美術戰線上的廣大職工，在無產階級文化大革命的推動下，老藝人煥發出革命青春，青年工人在迅速成長。許多老藝人一面積極認真地向青年工人傳授技術，培養新手；一面滿腔熱情地進行創作。六十多歲的勞動模範路希杰，多方收集藝術資料，經常利用假日去觀察體驗生活，瞭解各種名畫，豐富藝術生活。李東志、孫德忠、王志良、孫文元等老藝人，他們都是既會設計，又會雕刻的老藝人，刻苦鑽研業務，在技藝上精益求精。前些日子，王志良和李東才借到幾張名畫，他們爲了掌握畫中藝術要領，經常臨摹，有時一張畫要臨摹好幾遍。正像他們自己介紹的：「牙、玉雕刻是藝術品，一個牙、玉雕刻藝人，不僅手上的功夫要過硬，頭腦中還要積累更多的藝術造詣。因此，認真體驗生活，經常學習研究，才會不斷提高藝術欣賞水平，豐富創作題材。」

在黨的培養下，青年工人們爲革命刻苦學習雕刻技藝。徒工王曼娜，她進廠一年多的時間，就描繪了上百幅人物肖像、自然景物等圖。技藝不負苦心人，現在她的技藝水平已初步達到自己畫圖案、自己雕刻藝術作品的程度。

在特種工藝品廠，許多牙、玉雕刻藝人，都在兢兢業業地工作着，學習着。他們在毛主席的革命路線指引下，繼承和發展傳統技藝，使牙、玉雕刻這一古老藝術，放出更加絢麗的光彩。

訪在邊疆的同胞三姐妹

一九五〇年一月，上海一位女工一胎生了三個女兒。在三姐妹剛出生時，母親體弱缺奶，無力撫育。人民政府有關部門得知這一情況，立即把她們送進上海婦嬰保健院，由國家撫養。她們在托兒所、幼兒園長大後，黨又把她們送進小學、中學讀書。二十多年過去了，三姐妹現在生活怎樣？她們在幹些什麼呢？

老大　農民

一九六八年八月，三姐妹響應毛主席的偉大號召，從黃浦江邊來到黑龍江生產建設兵團某部，參加建設邊疆、保衛邊疆的壯麗事業。老大成熹在來邊疆的四年中，接受貧下中農再教育的自覺性不斷提高。但是，世界觀改造並不是一帆風順的。她還存在着「自來紅」的思想。有一次，老大在輔導排練文藝節目中，有同志批評她有點自以爲是，看不起別人。她一氣之下竟表示再也不參加連隊的文藝活動了。指導員發現這情況，熱情地找她談心，指出她聽不得批評，是思想裏存在「優越感」的表現。在宿舍裏，團支部書記誠懇地幫助她正確認識自己。在菜棚裏，老貧農啓發她多找自己的不足，爭取進步。這一切引起了老大的深思。

今年八月的一天，是三姐妹來邊疆四周年的日子。老大把老二、老三招呼到一起，解剖了「自來紅」的思想。她深有感觸地說：「我們雖然都是共青團員，在黨的培養下長大，但革命思想不是天生的。我們要把黨和毛主席的恩情當作改造世界觀的動力，要在同工農相結合中把自己鍛鍊成革命事業接班人。」

老二　教師

老二成燕和在連隊小學校擔任教師。最近，領導分配她擔任音樂、體育教師後，她爲了盡快熟習業務，可下了功夫。就拿彈風琴來說吧，她爲了使右手的四、五指帶學有力，一有空就把手放在桌子上，專門彈跳四、五指，直到手腕發疼爲止。老二剛到學校時，普通話說不好，有個同學糾正了她的讀音。老二很感動，當衆表揚了這個同學，並且親切地對同學們說：「我是你們的老師，也是你們的同學。你們發現我講課有缺點，就指出來，我一定改正。」從此，她在備課中，經常聽廣播，查字典，力求把每個字的讀音都念準確。

老三　工人

老三成慕現是某部修理廠的翻砂工。有段時間，她嫌翻砂髒，不願意幹。工人師傅拿來兩個鑄件給她看：一個是抖過鉛粉的，表面很平滑；一個是沒抖過鉛粉的，表面盡是麻粒。老三看了後說：「我從那兩個不同質量的鑄件上，看到了我同工人階級優秀品質上的差距。我要學習老工人艱苦奮鬥的革命精神。」

今春，廠裏接受了一項支援備耕生產的緊急任務，要求在半個月內趕製一千四百多個犂片。任務下達後，翻砂車間的同志們幹得熱火朝天。老三和女青年小楊負責備料，她們有時頂着北風，有時冒着小雪，每天早早就來到爐旁，搬鐵塊、運焦炭、檢石灰石。全廠工人和青年們經過十一天奮戰，提前完成了任務。

三姐妹在奔赴邊疆時寫下共同誓言：高舉紅旗，繼承革命傳統，在建設邊疆、保衛邊疆的偉大事業中，讓青春放出燦爛的光芒。現在，她們正實踐着自己的誓言。

——「光明日報」通訊員

老三成慕在車間刻苦研究技術。

小陸學賣肉

青年陸士香分配到江蘇省沙洲縣紅橋副食商店工作。他想：自己有初中文化水平，這種稱稱吊吊、收收付付的工作有什麼難，學不學還不是一樣做買賣！一次，商店一位賣鹹肉的老職工臨時外出，叫陸士香頂替。這時，有一位顧客來了，要買六、七角錢的肉。「多少肉才是六、七角錢的呢？」小陸拿起刀，心裏犯了難。他一刀切下去，秤上一吊，一斤多，要一元六角多。小陸尷尬了，只得又切了一刀。結果，又切少了……。這位顧客剛走，另一位顧客又來了，要買二、三元錢的豬肉。這一次，小陸在半片豬上比劃了半天，才小心翼翼地往下切。誰知，一過秤，二斤還不到。小陸正在左右爲難，老職工來了。只見老職工往下一刀，正好差不多。

等顧客一走開，老職工就熱心地對小陸講開了：可不要小看稱稱吊吊這一行，賣肉也有它的專門技術……。這次談話，對小陸啓發很大：要爲人民服務好，幹一行，就要學會一套爲革命幹好商業這一行的本領。打這起，小陸認真地學習拆骨、剖肉等技術。時間只過去了幾個月，小陸不僅學會了賣肉，而且掌握了魚類、瓜類、水果、蔬菜等商品的特點和加工、保管、銷售方法。

武林三絕

梁羽生

二、誤投羅網

突破重圍

第一層包圍圈的八名好手，是按照休、生、傷、杜、死、景、驚、開八門，各自緊守方位的，突破一個缺口，這層包圍圈已是不難擊破。

就在這瞬息之間，只見冷電精芒，射向四面八方，被圍在核心的霍天雲已是不見了，第一層包圍圈的六個人（除了被擊傷的那兩個）都覺得白刃耀眼，好像是霍天雲正在揮劍向他們刺來似的。驚心動魄的慘叫聲中，只聽得「噹」的一聲，霍天雲也給萬烈擊個正着。霍天雲是爲了要突破敵方的包圍，特地讓萬烈打他一拳的。

要知萬烈武功非同泛泛，他若是專門對付萬烈，雖然可以將他打敗，但可就不能這麼容易突圍了。是以他採取先行剪除萬烈羽翼的辦法。

他冒險用反手劍法殺掉一名好手之後，迅即便以天山劍法中的迴風劍式，連殺萬烈之外的六名好手，一招六式，四實二詭，沒有受傷的那兩個人亦已嚇得魂飛魄散。

萬烈一拳擊中對方，只道霍天雲也必受傷了，自己的這許多手下，也是不禁勃然大怒，便想把他生擒，喝道：「好小子，還想跑麼？」猛地欺身過招，一抓抓下。

那知如此一來，那正是同時犯了兩個錯誤，一方面是急躁，一方面是輕敵，這正是高手搏鬥的大戒。霍天雲身形前俯，待萬烈這一抓堪堪抓到他的背心，才倏的腳跟一旋，進入攻勢，轉了一圈，喝道：「諒你也留不住我！」劍光過處，血花飛濺，萬烈的左臂給劃開了一道六七寸長的傷口。要不是他縮手得快，一條臂膊，幾乎就要和身體分家。

雖然有三重包圍，外面兩重都是本領遠較差的，霍天雲冷笑道：「姓萬的，你放心，我不是逃跑，你等着吧，用不着多久，我還要回來和你算賬！」他已經脫出重圍，卻忽地想起一事，突然又回過頭來。（六十三）

夏易

就是志同道合

我於是說：「大概是因爲接觸少的關係吧！也不記得是什麼時候了，反正，你朋友越來越多，事情也越來越忙，漸漸，也就覺得，你好像不大願意跟我接觸了。」

「不過，你的態度有時是會叫人覺得驕傲，自滿，好像自以爲了不起。」我又說。

「是嗎？那真要好好注意一下，要認真改正。」她認真地說：「可是，我得再聲明一下，我絕對沒有這份存心。唉，真是糟糕透了，爲什麼你不早跟我說呢？」

「大概因爲你對別人的態度，並不顯得驕傲，因此，我就認爲不必向你提了。」我說。

「哈哈！」她又盡情地笑了起來。「你認爲我對你一個人驕傲。你真可笑！」笑完了，她又認真地說：「你的確覺得別人不會認爲我驕傲麼？」

「那可不敢說，我很少跟你的朋友在一起嘛！」我說：「唔，是的。」她點點頭。「亦會……我把我跟那些朋友的關係都告訴你好不好？」她溫暖地說。

我沒作聲。她接着，就一一告訴我，她現在有哪一些比較談得來的朋友，最接近的，可以談心的，又有哪幾個。跟着，她又把那些朋友的思想、個性、生活，家庭，跟她的關係，一一講給我聽。

我們不敢走太僻靜的路，只是在停車的地點附近，走來走去，後來，我們回到車上，繞了一會兒，便驅車去吃午飯。一家僻靜的小店子，簡陋的木桌木椅，一碟牛腩炒河，一碟肉絲炒麵，倒也吃得津津有味，胃口奇佳，那是心情的關係。

這一場談話，使兩個人的心情都寬鬆了。其實，我和雪雁的關係，一直搞得好，說得上是志同道合。如果彼此之間，曾經有過什麼不快，那純粹是由於誤會而起的。

既是志同道合，可仍然發生這種情緒上的障礙，這只好怪我們的心胸不夠寬廣了。（六六七）

我的諾言

海辛

半月掌篇

粵語片逐趟式微

轉過街口，芷瑛扭頭注視我，關切地問：「怎麼樣？工作有眉目嗎？」

「昨天下午去見過一個電影界朋友。」我說。和她並肩緩步而行。

「你不是說過——再也不幹拍影片劇照的？」她雙眼閃爍興奮的光。

看情形，她也像哥哥、嫂嫂一樣，很同意我拋棄——拍攝影片劇照這項工作。

我斷斷點頭：「是的，我也向那朋友說——我不打算揹影相機吃飯了。」

十幾年下來，我專心一志地，在粵語影公司拍攝影片劇照，日夜不分，時而在影棚的強烈水銀燈下攝取鏡頭，時而跟隨外景隊，涉水攀山，風吹雨打……但我一點也不感到辛苦，並不厭倦；相反，當我躲在黑沉沉的沖印間，把自己的心血底片沖洗出來，便獲得很多樂趣。

開始，我供職於一家粵語片公司，有過好些難忘的工作紀錄。我喜歡那些紀錄，好多人都在說：粵語片粗製濫造，什麼「七日鮮」、「十日鮮」，是電影行業的粗劣次貨。我參予工作的好些粵語片，由於成本關係，市場打不開，它們的製作也就粗陋一些，但它們至少面向生活，從那些膠片透射出來的影像，使人呼吸到一股人間煙火氣味。因此，那段時期我幹得開心、過癮。

曾幾何時，粵語片……亡，是多麼傷心與悲憤！

拍粵語片劇照，我設面——桐油桶變桐油，不拍攝國語片的劇照。則以爲，我當上一家規模巨大的——國語電影公司劇照師很幸運，很夠氣派。不，這幾年來，我是抱着爲吃飯而忍辱推機的心情去工作的。把一張又一張自己感到噁心的照片拍下，然後在黑房和助手把那些底片沖洗，我們總是相顧不語，「媽媽」有聲。

世俗老兒，桐油桶裝的不再是桐油啦！你裝的是那些七個數字位導演炮製出來的——毒害。

茄汁、甜醬、辣醬；還有被挖的假眼珠、被剃的假舌頭、被拔出來的假頭髮……還有那些剝脫衣服的光豬；還有那些嚇人的僵屍、吸血鬼、鹹濕鬼……我真的沒勇氣去嗅味道？我想——它該比餐廳裏的五味架還要多種多樣吧？（三）

歸心

谷力

三三一　另有意圖

倒是南珠有一套本領。她不厭其詳地爲瑪迪珍拿這個、拿那個，回答這個、回答那個，應付得那樣妥當自如。任性如瑪迪珍的這樣一名顧客，也很快地發不起脾氣來。看得那邊幾個年輕的姑娘心裏叫佩服。

不過，看得出來，瑪迪珍不是真的有誠意來買金飾的，她這樣擾攘了一番，最後揀了一隻金別針和一隻金手鏈。在她來說，金飾太俗氣，也不夠時髦，新潮人物從來不用金飾打扮自己。她來買金飾是另有意圖的。

瑪迪珍買好了金飾，還向南珠叮嚀了幾句，說把東西送到她家裏去。

只見她回轉身來，朝幾個姑娘望了一眼，事情辦完了，她要走了吧？事中正想着，瑪迪珍卻逕走到她身跟來。

這舉動來得這樣突然，如果事前沒有一點思想準備，那就要給嚇倒了。

瑪迪珍扭了扭腰肢，攏了攏頭髮，慢條斯理地說：

「這裏是華僑子弟學校的臨時辦事處吧？我——我是來應徵的。」

來應徵的？唔，果然是要來把戲。幕中向幾個女伴使了個眼色。

「請問你是應徵什麼而來的？」幕娘一馬當先，她帶着刁滑的口吻，盯你地說。

「不要裝蒜，你們這個辦事處是辦什麼事情的？報紙都刊登出啓事來了，我才不要跟人家開玩笑！」

瑪迪珍哼了一下鼻子，說：「我看——你是找錯了地方，走錯了路吧！」

漂亮的狼

香江藝興錄

綺蓮娜有些吃驚，但立刻就鎮定下來。

「我說過什麼？對了對了，我跟兩位小姐說，羅吉士先生急於要跟她們見面……」

綺蓮娜是朝着淑球說話。

「正是，正是，淑小姐，我希望能夠跟貴商行的負責人見面，談談我們的交易，兩位小姐，我不是跟你們說過了嗎？」

「說過要跟我們交易，可是沒說要和我們經理見面。容先生也沒這麼說。」淑球說得很認真，顯出她對羅吉士的話是牢記着的。

羅吉士和綺蓮娜同時點頭：「容先生怎麼說？」

「我沒有說，容先生是吉士先生的代表，他以朋友的身份跟我們說，自然，我不曉得吉士先生沒委託容先生，他是說得很實在的。」

羅吉士對容蕭斯起疑，因此也搶上一句：「容先生說得很實在呀，他當時只喝了一點點酒，不過，容先生也是應酬嘛。兩位可是弄錯了？」

「他以怎樣的身份跟兩位說？他可不是我的代表，我也沒委託他。」

恨綺蓮的挑撥：「難道我們被士不是用你們……」

「羅小姐，我們就這樣決定，明天什麼時候，跟貴公司經理見面。」

淑球和華樺沒表示意見。尤其是羅吉士的表示，一些外國商人，就是到這兒來白吃白住白玩樂。

儘管淑球和華樺沒表示意見，羅吉士卻像給予滅訂子似的：「那麼就這樣決定了。」

淑球還是沒作任何的表示。華樺卻有點不好意思，隨便點了點頭。

「就這樣決定啦。明晚上，在昨天晚上的夜總會吧。兩位小姐一定同意。」說話的是綺蓮娜。她看來比羅吉士更有辦法，比羅吉士更厚臉皮。

淑球她們回到商行，把經過跟經理說。

經理想也不想就說：「上夜總會能花多少，別那麼小氣性。交際應酬，難道用不着花錢？難道老是吃別人的？難道做生意不用花本？要賺錢，小錢不出，大錢不入。我們還要約容蕭斯一道呢。」

淑球和華樺只是點頭，覺得經理要邀蕭斯一起，手段也真了得。（廿三）

一家四口

三三二　老馮很緊張

可是，令老馮一馬和錢經理大吃一驚的是：當他一手將賣家的貨買下時，新的買家就上場了。按照交易所的規例，每次成交後，牌價可以提高四個價位，這個新買家一口氣吃下一萬股，每掛高幾個價位，就吐出四、五手貨。馮二馬和錢經理雖然下令不斷限價買入，一萬幾千股，市價已由十元升至十四元，足足升了百分之四十。這樣的升幅幾乎令人咋舌，交易所內，議論紛紛，都在打聽吉利股爲什麼一下子升得這樣厲害。

「有什麼消息？」經紀們在耳語。

「馮二馬上得山多終遇虎了——他拋得太多，現在要補倉！」

「補倉可以慢慢來嘛，看樣子很急！」

「聽說是一個集團，人手衆，已收了超過百分之四十……」

「差不多了……」

老馮這才緊張起來，慌忙應戰。由拋出改爲吸入，見貨就吸。

「聽說吉利股會見三十元，你信不信？」

「有什麼稀奇？兩大集團都在拚命吸入，吸一手少一手，物以罕爲貴，當然越搶越高了！」

「哦，我們也玩兩手！」

「加入戰團？」

「對呀，搶得一手是一手，反正封了蝕本之門……」

經紀的耳語，一傳十，十傳百，於是人人都對吉利股了。

小說林

賊

源光

那警員越是緊張，越是暴跳如雷，那女人則越是越好整以暇的在旁冷笑。

「這的確是個老虎蟹，而且還是個笑面虎。」

「是的，她分明是笑裏藏刀，另有部署。」

就在方振聲和鄭家興交談時，一陣警車的號角自遠而近。轟駛角聲，不是一輛，像是好多輛，分別從街道上不同的方向傳來。

「哼！這是一場大戲呢！」鄭家興笑嘻嘻的道。

「我們買到了包廂，好座位呢。」方振聲也笑嘻嘻的說道。

他們兩人，並非抱着幸災樂禍的心情，而是希望通過這一宗糾紛，引起了當局的徹查，揭破這個接贓的機關。

果然是一場大戲，其熱鬧的程度，倒也不俗，只見一下間就在這條狹隘的街頭，來了幾部警車，有大有小，阻塞了整條街的街頭。

警車一停定，就從車上跳下許多武裝警員。他們的行動，很機械地衝到圍觀的人羣中，又傳來一陣粗暴的吆喝聲：「散開，散開。」

一個警官，從警車上下來，手裏拿着一條警棍，向着那輛貨車走過去。（三十）

被三姑娘強迫扮女裝

稍仔明

曹小姐聽了稍仔明說她心理不正常，並沒有什麼不高興，那時候，心理不正常的人多，心理正常的人少，很少見「心理不正常」這些字眼的，說人家心理不正常，惟過陷入肺癆也。曹小姐心理不正常，曹小姐汪洒蓋，不以爲意。

但是，曹小姐心理不正常，達到令人吃驚的程度，說到此處，要稍仔明穿上給她看，曰：「你話你扮女人來，比我更似女人，我想睇你點樣似法。如果你真係似女人，以後你扮女人我扮男人，同你一齊拍拖。」

稍仔明吃了一驚，覺得這位三姑娘無疑夠膽發了，卻離譜得離譜，僅僅見一次面，飲一次茶，就帶人入房間睇人扮鬼扮馬，佢都唔係細了，廿幾歲，難道還童心未泯乎？童心未泯還好，怕的是神經不正常也。

「曹小姐，又不是做戲，無端端男扮女裝，係唔係滑稽一些也？」

「你試下，很好玩的，我係女人，所以扮男人，如果我係男人，就會扮女人。這件衫褲是鬼婆尺碼，合你身穿。穿好之後我替你化裝。」曹小姐說着，居然動手解稍仔明的衫鈕。

正在此時，外邊曹老頭大叫「阿娟出來」，稍仔明乘機脫身，忙曰：「老豆叫了，老豆叫了。」曹小姐發脾氣曰：「你不穿這件衫給我看，休想出去！」

「你真係刁蠻。」稍仔明苦笑。

曹小姐不笑，而且警戒，忽然一個箭步趨前去，攬住稍仔明就替他脫衣，稍仔明本能地掙扎着，就在這時候，忽聞曹老頭喝曰：「喂，你兩公婆做乜！」

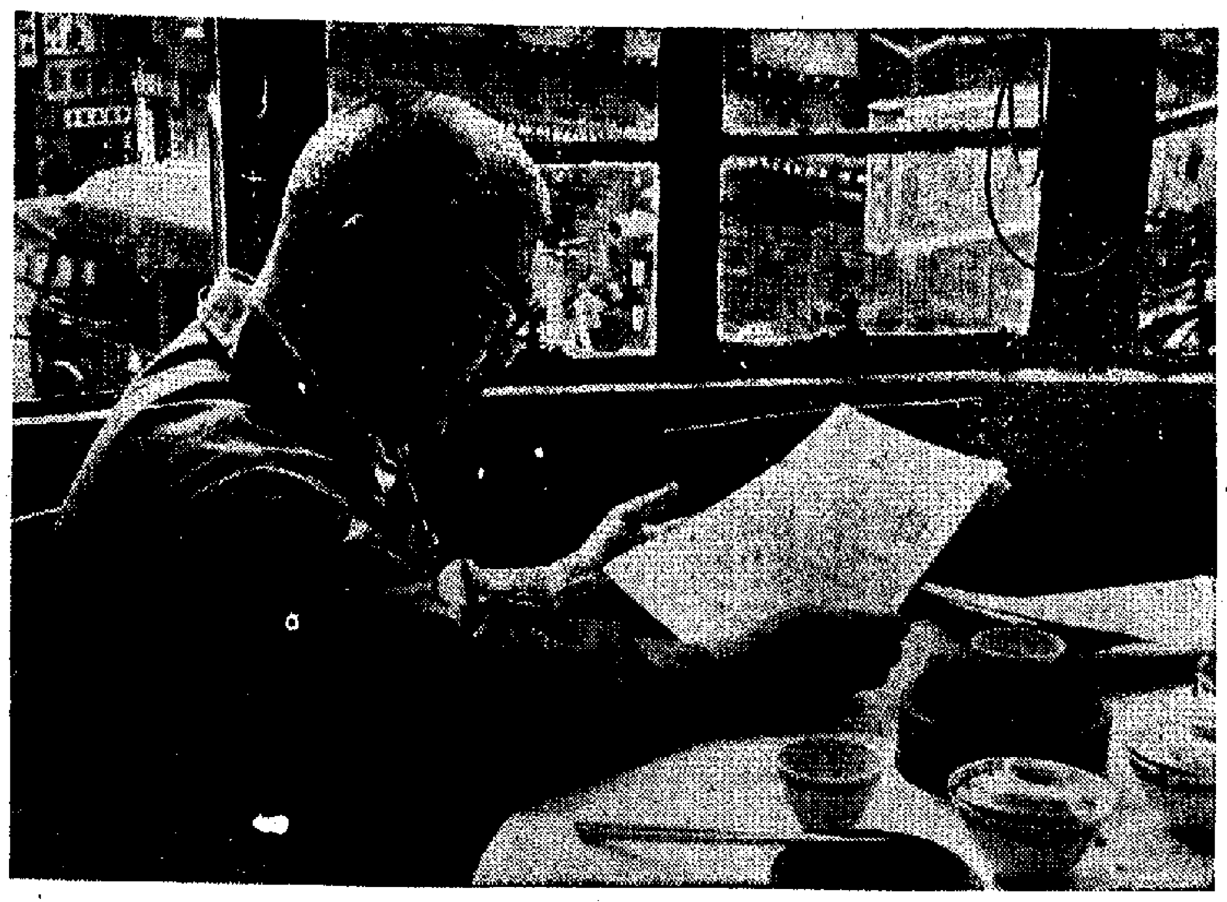
原來曹老頭聽了幾聲，還不見女兒和稍仔明出來，便進去看看他們在房間裏幹什麼，不料就在門口看到這個奇景，老眼昏花，一時還以爲稍仔明有什麼不良企圖，一見係靚仔上到門來，開口大罵「衰仔！」稍仔明尷尬地解釋，說曹小姐要他扮女裝，曹老頭這才看清楚女兒手上拿着一件衫裙，知道是她的古怪頑皮，搖頭曰：「阿娟，你真係癲癲地的，你兩個大佬也不是這樣的。出去出去，孤男寡女整埋在房間，成何體統？」（一〇二二）

大公報
Ta-Kung-Pao
42 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千八百一十一號
地址：香港軒尼詩道三四二
電話總機：七二八二
今日出紙兩大張 港售零
香港有利印務有限公司承印

我經濟貿易展覽會在科威特正式開幕
科威特代理工商大臣旁綵

泰國看澳洲選舉 承認東約更衰落

月刊 訂戶：一年8.40元
月刊 訂戶：一年28.80元
雙月刊 訂戶：一年16.80元
可代訂



讀報　陳靖

畫面表現的設計

方勁

作品評介

收到十一月號的「人民畫報」，立即被封面的彩色照片所吸引。封面人物英姿颯爽，滿懷信心的臉龐上掛滿笑容，流露出一股豪邁氣概，令人凝視良久，越看越愛看。這是一張處理得相當成功的人像照片。

看看圖片說明，是「七〇油田女子鑽井隊女鑽工趙思生」，再看看畫面，它恰當地反映了人物的職業和操作。開闊的田野和較低的水平線，反映了高空作業。適當的一對井架和主體人物攀扶的鐵架相互對照，點出了主體人物的職業——鑽井工作，加上主體人物的一身帆布工作服，身上繫着的安全索，對這一點作出了進一步的說明。當然，單看畫面是不足以充分說明其工種，但是對畫面看出是與鑽井等高空作業有關的。

這幅照片從取材、構圖，到表現手法，都反映出作者縝密的構思和高超的技巧，斜形的鋼架穩定了畫面的左方，並且同右方的粗鋼索形成倒V字形，使得右方的藍天不致過於空白。主體人物安置在V字形當中，她的身形雖然傾斜側向前方，但是由於左方沉渾的鋼架予人的穩定感，不致產生搖搖欲墜的感覺。最突出的是主體人物微抬左手，張口呼叫的神態，構成了畫面的中心。雖然我們不知道她在喊些什麼，但是從她的眼神、臉色中猜到幾分。她也許是呼喊同伴們到井架上來；也許是索取一些工具；亦可能是她在向同伴們報捷。總而言之，是反映了我們偉大的社會主義祖國在建設中的前進步伐。使我們看到巾幗不讓鬚眉，在平凡而又艱巨的工作崗位上，她們貢獻出自己的力量。

這一聲叫喊，吸引了人的視線停留在畫面的中心。從臉神、口型到左手臂，轉到把持着鋼架的右手臂，視線循環，耐人觀賞。越看越教人爲她這一聲叫喊，爲之喝采。

從照片的表現來看，女鑽工這一聲喊是經過作者的巧妙安排，而不是現場即景的作品。在這裏並不是否定搶拍的需要，而是因爲搶拍，格於客觀環境所限，在照片表現上難於完善。尤其是在這些高空作業的井架上進行搶拍，在構圖、採光表現得如此完善，機會甚微。因此，我才認爲這是作者經過構思，進行佈置拍攝的。這種經過主觀努力去進行攝影創作，搞得好，自然比搶拍更加完美，但是，這卻要求作者付出更大的勞動。

有關這方面，最現實的一項問題是選擇些什麼場面來拍攝。一般來說，反映工人生活的作品，自然是離不開工人操作的場所。但是這張照片的作者卻是從側面反映鑽井工人生活的一面。他沒有把鑽機拍出來，而是選擇到井架上，捕捉女鑽工揚手呼叫這一瞬。使人從另一個方面體會祖國建設事業的發展。不過，揚手一聲喊這一場面的選擇卻不是那麼簡單的一回事。我想，這類題材如果讓自己來拍攝，我頂多只能拍攝鑽機加工人，要發揮一些主觀能動性嗎？也只能選擇一個較好的構圖，要求工人在操作時如何如何，如此而已。要教我設計出這麼一個揚手一聲喊這個動作，真是想也不敢想。爲什麼？不熟悉！對鑽井工人的生活和工作不熟悉。這就是主要的原因。從這裏可以想像到這張照片的作者是深入到鑽井工人中去，了解到他們的生活和勞動，也許他還多次看到女鑽工在井架上的呼喊，經過細心推敲，才選擇了這個場面。除此以外，作者在被攝者的選擇上也是要經過一番周折的，因爲，宜於上鏡的人物，其動作表情到時不一定合適。這方面許多拍友都有體會，毋庸嚕囌。通過深入生活、構思設計、選擇對象這一連串過程，所付出的勞動是相當大的。

從這張照片使我得出這樣的認識：攝影作品不單是客觀地反映原來的事物，它還有一個去蕪存菁、洗煉提高的過程。這就是說，不是以千篇一律形式化的東西來代替生動具體的藝術表現。我們的需要是從現實生活出發，運用革命現實主義和革命浪漫主義相結合的創作方法，取材於現實，卻比現實生活更高、更集中、更能概括地去反映現實生活。譬如說，香港的拍友在風景照片的製作，就能夠善於概括和集中。但是，在反映現實生活的作品方面，主觀能動性的發揮還未見充分。因此怎樣在現實生活中進行觀察和體驗，選擇最能表現人物精神面貌的一個瞬間，概括而又集中地表現此時此地的「我們的生活」，還有待於大家進一步的努力。

鑽井隊員（作品評介・選自「人民畫報」）

「我們的生活」影展本月九日截收件

「我們的生活」攝影展覽定本月九日截止，熱烈歡迎各位拍友將佳作送來參加。

「我們的生活」的題材內容是：「廣泛地反映香港各階層人士的真實面貌，表達他們悲憤與歡樂，辛酸與希望；特別是要反映香港同胞熱愛社會主義祖國，要爲祖國多做好事的行動。」

今年，更增加了專題展出，就是同胞們回到內地參觀遊覽時，所拍攝到內地同胞在社會主義制度下美好幸福的生活和祖國秀麗山河的作品。

參加作品，彩色與黑白照片都歡迎。張數不限，大小從八吋乘十吋到十六吋乘二十吋均可。

收件地點：㈠新晚報門市部（灣仔軒尼詩道三四二號）；㈡長江攝影器材有限公司（彌敦道五八九號十一樓）。

黑白（第七二九期）

市場一角　梁子靜

相機的種類（二）

萱草

一三五小型機，市上一百元以上的小型機，多數都裝有測光系統，半自動或全自動。鏡頭口徑比較大，一般都在F2.8以上，快門速度多在1／500秒以下，但也有高達1／2000秒者。大多數不能更換鏡頭。對焦用疊影，鏡頭上左右各有一個窗子，是作對焦和觀景之用，窗內有一黃色長方形格子，表示拍攝景物的範圍，在格內的景物可以拍到，格外的就不能拍到。

全自動式機不用較光圈和快門，只要我們把機內的菲林速度指示盆較準了所用的菲林速度，（因速度指示盆與測光系統連動），即可進行拍攝。當按下失打時機內會調整光圈和快門，按照現場光線，獲得正確的曝光。如果不夠光之時，機內會現出紅色指示燈，表示不夠光或不適合拍攝，這樣，失打也按不下去，不能進行拍攝。對於不想了解光圈和快門相互間的關係的人，此類機最爲適宜。但在太空曠的地方拍攝，特別是天空部分佔比例較大時，入物往往會有曝光不足的現象，這時機因曝光指數偏高，如果在這種情形下，可將機內原來菲林的速度減半，即原是ASA一百二十五度的應撥去六十四度左右，就可以得到正確的曝光。

半自動機和全自動機差不多，只不過是光圈或快門可隨意調整罷了。這兩種機對焦除用疊影外，有些只有近、中、遠三種距離可供選擇。這類機的鏡頭焦距短，景深大，拍攝時距離不十分準確，也一樣可以拍得清晰的照片。同時它的測光系統多要用小型電池，沒有小電池是不能進行拍攝的。

這種機輕巧便利，使用起來快捷，攜帶方便，適合旅行，它和雙鏡頭反光機一樣稍有視差，不合近攝用。一三五菲林可拍卅六張，底片較小（24MM×36MM），拍攝前要考慮好怎樣剪裁，不是優質素的鏡頭，不能作極度放大。

單鏡頭反光機：這類機分用一二〇菲林和一三五菲林兩種（一二〇單鏡反光機價甚昂貴，非一般影友所能負擔）。一九三六年「愛擴她」廠製成首架單鏡反光機後，此類機已逐漸獲得流行，近年用者更多。景物通過單鏡頭，到機內反射四十五度五稜鏡的觀景器，到實際拍攝時，反光鏡跳起，讓光線通過快門打開，到達菲林，拍完後反光鏡迅速回復原位。因此是直觀景式，看到多少可影多少，但實際上菲林所拍得的景物比在觀景器內所看到的大十分一左右，用五十五MM標準鏡頭時，從觀景屏所看到的影像是景物的0.98倍左右，看見原物左右位置一致。觀景屏內的光學玻璃可換掉，以適合各人之不同程度的視力。（未完）

中青攝影學會上月月賽成績

中青攝影學會十二月份節目如下：一日——靜物拍攝，蔡國雄主持；八日——學術講座；十五日——本月份月賽；廿二日——學術講座；廿九日——學術講座。有關節目詳情，可留意報道。

又該會十一月份會員月賽，業由歐陽剛、蔡國雄、譚輝三位評選，成績如下：黑白照片高級組㈠奕逐顏與（王福泉），㈡黃昏暢遊（陳萍），㈢勁力的水花（王福泉），優異：粉飾（王福泉）、救（陳萍）。初級組㈠分秒必爭（麥慶堅），㈡老樂樂（麥慶堅），㈢冒雨越歸途（麥宏昌），優異：友誼之路（麥宏昌），悠閑自得（麥慶堅）。彩色幻燈高級組㈠動的旋律（陳少保），㈡節節爭先（方梓囊），㈢決勝時刻（鍾玲玲），優異：萬家燈火（蔡顯昌），樂融融（方梓囊）。初級組㈠迎頭趕上（麥宏昌），㈡無題（李國雄），㈢同心合力（陳鉅文），優異：斤斤計較（陳鉅文），焊的火花（容記敏）。

香港中華會今遊十四鄉

香港中華攝影學會十二月三日（星期日）舉行雙週活動，旅行十四鄉，沿途拍攝農村景物。由黃耀泉會友領隊。上午八時在沙田附近何東樓集合，乘船往烏溪沙，行經十四鄉，到西貢散隊。

簡・覆・影・友

兆英影友：你誤將一部份已拍的一三五軟片與其他軟片放在一起，難以分出。你試看看軟片的片頭的，有曲摺過的痕跡，便是已拍過的軟片。

××

惠文影友：目前冬天的陽光，早晚氣候都好，你準備下午登飛鵝嶺拍攝高山景色，一定會很理想。問題是該處一帶治安欠佳，你單人匹馬，攜帶相機長火，恐怕不大合適，能夠多約幾位影友同行，比較安全一些。最好能有車登山，又比步行爲佳。

××

江欣影友：全自動測光的相機，一般測光都很靈敏，假如在暗位對着了明亮的天空，就往往會出現曝光不足的情況，這主要是對着強光部份測光的關係，應該以暗位爲主。不妨把光圈或速度自行調整，加大兩至三級光圈處理，效果會準確一些。

××

何誌銘影友：紅色濾色鏡並不是可以亂用，更不是拍攝景專用，沒有陽光時你加上紅鏡，去拍灰暗的景物，只有拍致色調更灰暗。（郭英）

影友行蹤　崇基獵影

影友行蹤同人今（三）日到沙田馬料水崇基學院校園去獵影。這期由黃智臣、劉冠西和鄧巨銘、林國成、名尊影友領隊，上午九時在該校教堂前廣場集合，隨後即進行獵影活動。（交通：乘搭從佐敦道碼頭開出的十九號A上水巴士或小型巴士，在崇基大門樓前車站下車，或乘搭晨八時四十分開出的火車，在大學站下車均可。）

窄巷　舖事

家　小占

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
埃打活	IDAHO(上午六時)	美國	A13	怡和
北海道	HOKKAIDO(下午)	歐洲	九龍倉	實隆
愛碧嘉	APJ AMBIKA(中午)	日本	A28	亞運
加利華	KALEWA(晨早)	仰光	B13	新興行
建聖	KEN SHENG(下午)	日本	A10	中央
士打圖華	STRAAT TOWA(下午)	上海	A1	渣華
摩羅利萊克	MALLORY LYKES(下午二時)	墨西哥灣	A23	怡和
立德安巴	NEPTUNE AMBER(上午六時)	歐洲	A6	怡和
蘇山娜	SUSANNE(下午)	曼谷	B11	振盛行
利奧	RIO BALSAS(晨早)	日本	A7	泛洋
海民	HAI MING(下午)	基隆	西環碼頭	東海
惠來一號	HUEI LAI No.1(下午)	基隆	油麻地	東海
巴富羅	PAVLO(上午)	基隆	A32	渣華
千山丸一號	SENZAN MARU No.1(下午三時)	台灣	油麻地	新盛
大寧	TAI NING(下午)	台灣	A5	榮華
明利	MING LI(中午)	基隆	油麻地	明仁
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油麻地	海昌

今日出口船隻

大立寶	TALABOT(下午)	紐約	A23	百保利
美國太陽神	AMERICAN APOLLO(下午)	加州紐約	北角樓	美輪
巴拿馬	PANAMA(下午)	美國	九龍倉	海隆
美羅士	MILOS(下午)	基隆高雄	A32	福來
樂蘭達	NORLANDA(下午)	地中海	A9	沙喃
美幸丸	BIKO MARU(下午五時)	新加坡	B5	中央
安巴沙多	MAL. AMBASSADOR(下午)	曼谷貝倫坡波斯	A34	摩本
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(下午)	日本釜山	A33	福來
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油麻地	東海
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油麻地	明仁
芬貝	FERNVIEW(下午)	西北太平洋	A9	百保利
邊里活	BENREOCH(下午)	英國新加坡	九龍倉	遠行
自由出口商	LIBERTY EXPORTER	馬尼拉	A	招商局
力加馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	海面	捷成
凌容	LING YUNG	高雄	A	港郵
大統	TA TUNG	高雄	油麻地	東海

明日入口船隻

河內	HANOI(上午九時)	歐洲	A	天祥
新利航	NEW CRONULLA	曼谷	B	利通
菱陽丸	RYOYO MARU	神戶	B	永泰
音羽山丸	OTOWASAN MARU(下午)	新加坡	九龍倉	海陸
重川丸	SHIGEKAWA MARU	日本	B	川崎
長寶	EVER NOBILITY(晚上)	台灣	B	大信
美爾華	MINERVA(上午三時)	日本	B	小山
安娜巴嘉	ANNA BAKKE(上午十一時)	澳洲	A31	建行
阿利士泰力	ARISTANAX(上午六時)	新加坡	A23	大三
斯利達	SLIDRE(上午七時)	關島	油麻地	怡和

明日出口船隻

埃打活	IDAHO(中午)	加州	A13	怡和
佛力安徒	FRIEDRICH ENGELS(下午)	日本	A1	東亞
士打多利士	STRAAT TORRES(下午)	東非	A4	渣華
愛碧嘉	APJ AMBIKA(下午)	墨西哥灣	A28	亞運
建聖	KEN SHENG(半夜)	加州溫哥華	A10	中央
捷健	CHIEH JEN(下午)	紐約舊金山	A26	明仁
利奧	RIO BALSAS(下午)	加勒比海	A7	泛洋
東方快興	ORIENTAL EXPRESS(上午)	加州	九龍倉	港郵
伊沙士泰	ISARSTEIN(下午)	美國歐洲	A24	成
大利安	TRIANON(下午)	美國歐洲	A3	[illegible]
愛丁娜	ELPENOR(下午)	利物浦	海面	太
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油麻地	明仁

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
海信	CONFIDENCE	B13	華夏
金海	GOLDEN SEA	深	金航
木星	MUSING	14	招商局
海主人	SEA MASTER	昂船洲西	泛洋
國華	KWOK WAH	油麻地	集華
福星	LUCKY STAR	B1	永恆
明利蜥	MINI LIZARD	油麻地	東洋
大寶	THEBEN	A6	百保利
斯堪	SCANDIA FALCON	昂船洲西	喇臣
勝利來	SELINA	B17	哈利順
加美寧	ARKADY KAMININ	昂船洲西	菲士高
嘉拉馬士基	CLARA MAERSK	海面	捷成
幸安丸	KOAN MARU	B3	中央
第一駒幸丸	KOMASACHI MARU No.1	油麻地	協成
馬哥孛羅	MARCO POLO	海面	怡和
美中美	MICHAEL JEBSEN	B12	德夏
金源	KIM GUAN	油麻地	源源
	SICCARIBIC	B16	森林
堅成	KING'S OCEAN	油麻地	美港
協隆丸	KYORYU MARU	B8	小山
麥地臣來	MADISON LLOYD	九龍倉	寶順
大嶼山	TAILUNGSHAN	B21	順昌
高定丸	KOTEI MARU	A11	泛洋